

TRISCONI
Meubles - Monthey

Une exposition de
4 étages
et des prix réellement
avantageux

Venez et comparez

P 52 S

Nouvelliste du Rhône

PREMIER QUOTIDIEN VALAISAN DU MATIN

Tél. (027) 2 31 52 - CCP 19-274 - Publicité : PUBLICITAS SA (027) 2 44 22 - Le no 30 ct



C'est maintenant le bon moment d'acheter une

CORTINA

KASPAR FRERES - SION

Garage valaisan
Tél. (027) 2 12 71

P 377 S

Sous un soleil accablant, le « Clipper Saint-Paul » s'est posé à Istanbul La Turquie a fait un accueil solennel au pape Paul VI

ISTAMBUL — La Turquie a fait mardi matin un accueil empreint à la fois de solennité et de gentillesse au pape Paul VI.

A 10 heures locales, les drapeaux flottent au vent sur la façade de l'aéroport de Yesilkoy, lorsque le Pontife — petite silhouette blanche et rouge — descend les degrés de son avion et pose le pied en terre d'Islam.

Le président de la République turque, M. Cevdet Sunay, souhaite la bienvenue à l'auguste visiteur et lui présente ses ministres, ainsi que les principaux dignitaires d'Istanbul, le gouverneur, le maire, le Mufti et les chefs des missions diplomatiques accréditées à Ankara.

Le dernier groupe de dignitaires à être présenté au Pape est composé des personnalités religieuses. Parmi elles, se distingue par sa haute taille, le chef coiffé du Kalimafion de soie noire, le patriarche Athenagoras. Dès qu'il l'aperçoit, le Saint-Père ouvre les bras. Le patriarche Athenagoras en fait autant, le visage rayonnant de joie, et les deux hommes — l'évêque de Rome et le chef de l'Eglise de Constantinople — renouent le baiser de paix échangé trois ans plus tôt à Jérusalem. En français, le patriarche dit sa joie de ces nouvelles retrouvailles et il présente au Souverain pontife les personnalités religieuses qui l'accompagnent, ainsi que ses principaux collaborateurs.

Paul VI, ayant à ses côtés le président de la République turque, gagne ensuite une minuscule estrade drapée de pourpre où il entend l'hymne pontifical puis l'hymne turc joué par la musique de l'armée, dont les exécutants arborent de somptueuses tuniques écarlates à brandebourgs dorés.

Puis, tandis qu'un bataillon d'infanterie — très américanisé — rend les honneurs, le Pape s'arrête devant les emblèmes et salue d'un geste des deux mains, en inclinant la tête, le drapeau rouge à croissant blanc et le drapeau blanc et jaune frappé des clés de St-Pierre.

Le soleil implacable dardé ses rayons dans le ciel bleu, ramollit le goudron des pistes et, sur le front du Pape, la sueur perle.

Trois cents photographes bousculent quelque peu les personnalités pour approcher le visiteur. Policiers et soldats interviennent, des vociférations se font entendre, de légers heurts se produisent. Mais, malgré tout, la bonne humeur domine.

Tandis que le cortège traverse l'aire d'atterrissage, Paul VI marque un temps d'arrêt face à la tour de contrôle et lève les bras vers la foule qui,

des terrasses, l'applaudit. Une foule, à vrai dire clairsemée, composée essentiellement de touristes en transit, parmi lesquels se découvrent les silhouettes des hommes du service d'ordre, casqués de blanc.

L'allocution du Saint-Père dans la cathédrale d'Istanbul

ISTAMBUL — Prenant la parole dans la cathédrale d'Istanbul Paul VI a notamment déclaré :

« Vénérables frères, chers fils, évêques, prêtres, religieux, religieuses et fidèles catholiques d'Istanbul, et vous tous qui êtes réunis ici pour nous recevoir, merci de votre accueil, merci de votre filial et affectueux empressement, merci de la joie que vous manifestez et de celle que vous nous procurez.

« Eh oui, c'est le Pape qui vient vous rendre visite. Vous ne pensiez pas, sans doute, que cela pourrait se faire un jour. Et nous même n'aurions pas cru que cela pourrait se faire si tôt. Dieu soit béni, qui nous a amené jusqu'ici (...).

« Nous ne nous sentons pas étranger dans cette église, où nous avons l'impression de mettre nos pas dans ceux de nos prédécesseurs. N'est-ce pas Benoît XV, de vénérée et chère mémoire, qui nous accueillit tout à l'heure à l'entrée? (...)

« Et puis, plus près de nous, le bon pape Jean qui, comme délégué apostolique, vous parla si souvent ici même. (...)

« C'est avec le même cœur, avec la même estime, la même affection, que nous venons à vous aujourd'hui. Nous connaissons vos mérites, Nous admirons votre esprit de foi, votre dévouement, votre énergie. (...)

La cérémonie d'accueil s'achève par l'échange des souhaits d'usage entre le chef de la chrétienté et le chef de la nation turque.

Puis, le Saint-Père monte dans sa voiture — une berline Cadillac couverte — battant pavillon du Saint-Siège, qui a été mise à sa disposition.

En cortège, par un itinéraire qui, par mesure de sécurité, a été tenu secret jusqu'à la dernière minute, l'illustre visiteur gagne Istanbul dont on aperçoit, à travers la brume de chaleur qui les nimbe, les quatre cents coupes des mosquées et les deux mille flèches des minarets.



Le pape Paul VI (à gauche) est reçu à l'aérodrome d'Istanbul par le président turc Sunay (à droite).

Un entretien d'une heure et demie

ISTAMBUL — Les entretiens du Pape avec le président de la République turque se sont prolongés pendant une heure trente et ont pris fin à 12 h 55. Le président Sunay a offert à Paul VI

un grand vase turc en porcelaine du XVIIe siècle.

Le Souverain pontife a offert à son hôte une immense horloge antique ainsi qu'un ouvrage ancien relié d'or et frappé aux armes du Pape.

Paul VI a ensuite rejoint sa résidence, où il déjeunera dans l'intimité avant de commencer la visite de la ville.

Message au roi Constantin

Voici le message que le Pape a adressé au roi Constantin II au moment où l'avion pontifical survolait la Grèce :

« Tandis que notre itinéraire aérien nous amène à survoler le territoire de la Grèce nous adressons à Votre Majesté une pensée déferente l'assurant du constant intérêt avec lequel nous suivons tout ce qui concerne sa chère patrie.

« Formant des vœux fervents pour la croissante prospérité spirituelle et matérielle de cette terre qui a tant contribué à l'enrichissement du patrimoine culturel de l'humanité, nous appelons de grand cœur la Divine assistance sur tous et chacun de ses fils et sur ses dignes souverains. »

Message à Mgr Hieronimos

Alors que son avion survolait la Grèce, le Pape a adressé par radio le télégramme suivant à Sa Béatitude, Mgr Hieronimos, archevêque d'Athènes :

« Au moment où notre voyage aérien nous amène au-dessus de la terre sanctifiée par la prédication du grand apôtre dont nous portons le nom, nous nous faisons un devoir de saluer Votre Béatitude et de l'assurer de nos prières pour que la foi chrétienne fructifie toujours davantage dans l'Eglise de Grèce pour la gloire de Dieu et le bonheur du peuple hellène. »

et sur la conversion du cœur. Cela veut dire que vous contribuerez à cette marche vers l'unité dans la mesure où vous entrez dans l'esprit du Concile. Un effort est demandé à chacun de nous, pour reviser ses modes habituels de pensée et d'action, pour les rendre plus conformes à l'Evangile et aux exigences d'une vraie fraternité chrétienne. Faisons-le généreusement, avec la confiance que l'heure de Dieu viendra, et que nous pouvons en hâter la venue par nos prières et par nos efforts.

« Nous sommes heureux de vous adresser cette exhortation dans cette ville où glorieux passé chrétien, la cité dont fut évêque saint Jean Chrysostome, le grand docteur de l'Orient et de l'Occident, celle où l'Eglise célébra jadis quatre de ses conciles œcuméniques, et où la présence aujourd'hui du vénérable patriarche Athenagoras, si zélé, lui aussi, pour la cause de l'unité, remplit nos cœurs d'espérance. (...)

Notre prévention routière vue par des étrangers

Système de points pour le retrait du permis de conduire

ZURICH. — Les spécialistes des assurances de 18 pays, dont s'occupe le « Swiss Insurance Training Centre » de Zurich, ont été mis au courant des efforts entrepris en Suisse en vue de la prévention des accidents, dans le cadre de leur programme d'instruction. Les exposés présentés en anglais par le directeur du bureau suisse d'études pour la prévention des accidents (BPA) et par ses chefs de service ont suscité un vif intérêt, et nos hôtes étrangers ont exprimé, au cours de la discussion, des opinions parfois déconcertantes et riches d'enseignement sur nos habitudes, notre comportement, en particulier en ce qui concerne la circulation routière.

C'est ainsi que fut critiqué le fréquent manque d'égards des conducteurs envers les piétons et l'absen-

ce de limitation de vitesse en dehors des localités. De l'avis de ces étrangers, nos tribunaux se montrent aussi trop indulgents en matière de non-observation des prescriptions de la loi sur la circulation routière. Ces visiteurs venus d'Afrique, du Proche-Orient, du Japon, de Chine, de l'Inde, des Philippines et d'Amérique du Sud, ont affirmé une confiance extrême envers l'autorité et son principe. D'après ce sentiment qui s'est manifesté comme une caractéristique essentielle, il devrait être facile de contrôler mieux la situation, avec l'aide du gouvernement, de l'administration, de la police et de la justice, et de créer un ordre meilleur en matière de trafic routier, principalement en appliquant un système de points pour le retrait du permis de conduire.

FAUSSES COUPURES DE 20 DOLLARS

GENEVE — Un touriste portugais se présentait mardi dans un bureau de change de la rue des Alpes, à Genève, pour y échanger des dollars. Le préposé à ce bureau lui fit remarquer que certaines des coupures présentées étaient fausses. Il demanda au touriste s'il avait encore d'autres coupures. Ce dernier sortit alors tout ce qu'il avait en dollars. Au total, 25 coupures de 20 dollars chacune étaient fausses. La police fut avisée. Le Portugais a été longuement entendu. Il avait reçu ces dollars en Angola. La bonne foi de l'étranger ayant été reconnue, celui-ci a pu repartir librement.

Opel-Russelsheim ferme pour une semaine

RUSSELSHEIM. — La fabrique d'automobiles Opel de Russelsheim, près de Francfort, sera de nouveau contrainte d'interrompre sa production pendant une semaine, du 21 au 26 août. En effet, les amateurs de voitures de classe moyenne se montrent extrêmement réticents avant l'exposition internationale de l'automobile à Francfort.

A trois reprises déjà, cette année la fabrication avait été suspendue durant une semaine à cause des ventes insuffisantes. On pensait que celle de juin était la dernière de l'année.

Toutefois, si une crise frappe l'usine mère de Russelsheim, en revanche la succursale d'Opel à Bochum ne connaît pas de difficulté, puisqu'elle va engager 1500 nouveaux ouvriers. C'est elle qui fabrique le modèle « Kadett ».

Souhaits de bienvenue du président Sunay à l'aéroport...

ISTAMBUL — En accueillant le Pape à l'aéroport d'Istanbul, le président Sunay a notamment déclaré :

« Votre Sainteté, je suis particulièrement honoré et heureux de souhaiter la bienvenue à Votre Sainteté et aux éminentes personnalités qui l'accompagnent. Notre peuple suit avec la plus profonde admiration l'inlassable activité déployée par Votre Sainteté pour la réalisation des principes de paix, de liberté et de justice dans le monde. Le fait que ces nobles idéaux humains aient en Votre présence un aussi éminent interprète est pour nous tous une source de grande espérance.

« L'honneur qui nous est accordé par le privilège de Votre visite a éveillé dans le cœur du peuple turc un sincère sentiment de reconnaissance.

« Cette visite de Votre Sainteté est un événement de portée historique qui, j'en suis convaincu, donnera une nouvelle impulsion aux excellents rapports déjà existants entre la Turquie et le Saint-Siège. »

...et remerciements de Paul VI

S'adressant au président de la République de Turquie, dans la demeure de ce dernier, Paul VI lui a dit :

« Monsieur le Président, Nous vous remercions de l'accueil si solennel et si cordial que vous voulez bien nous réserver dans votre demeure et nous désirons vous exprimer d'abord la joie que nous éprouvons de cette première visite qui nous est donné de faire à votre noble pays.

« Lorsque Son Excellence Monsieur le ministre des Affaires étrangères, en visite au Vatican il y a quelques mois, voulut bien nous inviter à nous rendre en Turquie, nous ne pensions pas que ce projet put se réaliser de si tôt. La Providence en a fourni l'occasion, et nous l'avons saisie avec empressement.

« Comme tous les voyages que nous avons entrepris depuis le début de notre pontificat, celui-ci, Votre Excellence le sait, a un but avant tout religieux. Mais il nous permet aussi d'entrer en contact à cette occasion avec un grand peuple, que nous sommes heureux de pouvoir ainsi apprendre à connaître de plus près (...).

« Il y a à cela une raison toute particulière. C'est que la grande tradition culturelle, dont les marques sont si nombreuses dans votre pays, comporte des centres qui sont d'un intérêt considérable pour l'Eglise catholique et pour tous les chrétiens. Comment oublier que les noms de plusieurs de vos cités évoquent pour eux les destinataires des lettres de l'apôtre saint Paul? Et que d'autres sont liés à jamais aux grands souvenirs des premiers conciles œcuméniques? (...)

DANS NOS CANTONS

L'attraction du Comptoir suisse :
La télévision en couleurs

LAUSANNE — Une des attractions du 48e Comptoir suisse à Lausanne (9 au 24 septembre) sera la télévision en couleurs. Il y aura des démonstrations, mais surtout des explications sur les différents systèmes, sur les difficultés qui doivent encore être surmontées avant les premières émissions en Suisse, qui sont en principe prévues pour l'année prochaine.

Le Comptoir abritera de nouveau des studios visibles pour le public, grâce à une étroite collaboration avec la Radio romande et la Télévision suisse. Dans le domaine de la radio, il y aura de nombreuses émissions, des interviews, des reportages sur le vif, des évocations, des concours avec la participation des visiteurs. Sur le plan technique, on mettra l'accent sur les

réalisations nouvelles, notamment la stéréophonie et la haute fidélité.

Dans le domaine de la TV, un anniversaire sera célébré. Il y a en effet 20 ans — ce fut en 1947 — que la foire de Lausanne présenta, avec l'appui de la Télévision française, un pavillon de la TV. 1967 marquera l'avènement de la couleur. La TV démontrera que la technique possède encore des secrets, elle les fera comprendre. Le problème des normes sera évoqué (il y a 15 ans, le choix des systèmes en noir et blanc avait donné lieu à de semblables discussions et il y a maintenant encore, en Europe, huit systèmes différents). Mais un fait est clair, l'adaptation de nos émetteurs a commencé, et l'équipement des studios pour la télévision en couleurs commencera bientôt.

Nouveau drame de la montagne
au Scheuchzerhorn

DEUX MORTS

MERINGEN — Dimanche, un groupe d'alpinistes de la section Lucerne-Zürich du CAS, formé de plusieurs cordées, était en train de procéder à l'ascension du Scheuchzerhorn (3.467 m d'altitude), situé à l'est du Finsteraarhorn. Les alpinistes étaient partis de la cabane du Lauteraar et se trouvaient sur l'arête qui relie le Grunerharon au Scheuchzerhorn, lorsque qu'un rocher se détacha d'une paroi et provoqua la chute de l'un d'eux. Ce dernier entraîna son camarade de cordée dans le vide. Les deux hommes, MM. Werner Goetti et Heinz Gaehtli, tous deux de Zurich, se sont écrasés sur le glacier du Finsteraar. Les mauvaises conditions de vol ont empêché les sauveteurs de se rendre dimanche encore sur les lieux du drame. Lundi, un hélicoptère de la garde aérienne à bord duquel se trouvaient quatre hommes du CAS, a ramené les corps des malheureux à Meiringen.

Commémoration du rapport du Grütli de 1940
Inauguration d'un monument

PPAÏRIE DU GRÜTLI — Une manifestation patriotique s'est déroulée mardi matin au Grütli pour commémorer le rapport de 1940, qui avait permis au général Guisan de réaffirmer la volonté de défense de la nation. Un monument a été dévoilé à cette occasion et un manifeste des groupes de l'Assemblée fédérale a été lu. En voici le texte :

« Nous voulons être libres et demeurer libres. »

« Nous voulons une Confédération forte, garante de nos libertés. C'est

ainsi que nous maîtriserons l'avenir. »

« Si chacun coopère au maintien de l'ordre démocratique, respecte les lois et contribue de son mieux à la défense totale du pays, alors notre patrie sera vraiment forte. »

« Face à la communauté des peuples, nous revendiquons simplement le droit d'exister pour la nation suisse et considérons de notre devoir de prendre part et de contribuer à la lutte contre la misère, pour l'humanité, la liberté et la paix dans le monde. »

« Dès lors, nous faisons appel à nos concitoyennes et concitoyens et tout spécialement à notre jeunesse, pour qu'ils prennent conscience des tâches qui se posent à la Confédération, pour qu'ils travaillent à renforcer l'unité nationale et assument pleinement leur part de responsabilité pour l'avenir du pays. »

Malgré le temps incertain, une nombreuse assistance s'était réunie sur la célèbre prairie. On y remarquait quantité d'anciens soldats, en uniforme et en civil, de femmes et de jeunes gens. Le fils du Général, le colonel Henry Guisan, prenait également part à la manifestation. L'armée était représentée par un détachement formé d'officiers, sous-officiers et soldats de toutes les régions du pays.

Plus de prix imposés pour les bonbons et le chocolat en Grande-Bretagne

LONDRES — En quelques minutes, les prix de vente au détail des bonbons et du chocolat ont baissé, parfois de 33

pour cent, dans les magasins d'Angleterre, notamment dans les self-services et super-marchés. Le régime des prix au détail imposés dans la confiserie a en effet cessé hier en Grande-Bretagne sur décision de la commission anti-monopole.

Le régime des prix imposés par les fabricants avait été condamné par l'opinion il y a plusieurs années et son abolition avait été décidée par une loi votée du temps des conservateurs avant l'accession au pouvoir du gouvernement Wilson. Les fabricants de bonbons et de chocolat avaient cependant la possibilité de plaider devant la commission anti-monopole pour faire valoir que le régime des prix imposés était indispensable au bon fonctionnement de leur industrie. C'est ce qu'ont voulu faire tous les gros fabricants et importateurs de cacao, mais la commission les a déboutés de leur demande.

Hausse des salaires dans l'agriculture

BROUGG. — L'Union suisse des paysans rapporte que les salaires en espèces versés dans l'agriculture ont augmenté, depuis l'été 1966, de 10 à 15 % pour les employés et de 4 à 10 % pour les journaliers.

Le revenu mensuel total (y compris les repas, le logement et les prestations régulières de service et en nature) s'élève maintenant à environ 900 francs pour un vacher célibataire et 800 francs pour un domestique non spécialisé.

FONDS DE PLACEMENT SUISSE

Valeur Rachat

A. I. I. growth fund.

\$ 10.88

Identification d'une victime

LAUSANNE. — La victime de l'accident d'automobile survenu lundi soir à Lausanne, à l'avenue de Belleverve, est M. Carmine Pepe, 26 ans, Italien, habitant Bussigny. M. Pepe s'était lancé contre un candélabre et avait aussitôt succombé.

Un journaliste arrêté à la frontière tchécoslovaque

ZURICH. — La «Nouvelle gazette de Zurich» annonce que son correspondant en Europe orientale, M. Andreas Kolschuetter, a été retenu 30 heures par les autorités frontalières tchécoslovaques, la semaine dernière, alors qu'il se rendait de Prague à Varsovie. Il a été interrogé et fouillé. La N.Z.Z. attend le retour de son correspondant pour publier d'autres détails, mais elle précise que M. Kolschuetter, qui a obtenu l'assistance de l'ambassade de Suisse, a déjà protesté à Prague.

Selon de nouveaux renseignements, le journaliste se trouverait sur le chemin du retour en Suisse. Il aurait de nouveau été longuement interrogé à la frontière.

Etat des routes dans les Grisons

BERNE. — L'ACS et le TCS communiquent que la route Coire - Arosa sur laquelle la circulation avait été récemment interrompue, est à nouveau ouverte à la circulation.

Les accidents à Lausanne

Une deuxième victime

LAUSANNE. — Dimanche après-midi près de Cudrefin, une automobile avait fauché un groupe de piétons, tuant M. Aimé Galland, employé postal, membre du Conseil général de Neuchâtel, député socialiste au Grand Conseil, et blessant cinq personnes. Mme Elisabeth Galland, transportée à l'hôpital cantonal, y a succombé dans la journée de lundi.

Une heureuse initiative de Swissair

Réduction pour les jeunes sur les lignes internes en Suisse

GENEVE. — Swissair vient d'introduire une nouvelle réduction pour les jeunes sur les lignes internes en Suisse. L'Office fédéral de l'air a autorisé une réduction de 25 % pour les jeunes de 12 à 22 ans sur les tarifs normaux.

Pour les adolescents de 12 à 16 ans, la réduction est valable également sur les tarifs spéciaux de 10 jours.

La réduction de tarif pour les jeunes, en vigueur depuis le 1er avril sur le réseau européen, s'applique désormais aussi aux vols internes en Suisse, reliant Genève, Zurich, Bâle et Berne.

Cette réduction est accordée sur tous les vols Swissair et sur les parcours en Suisse des compagnies Alitalia, Austrian Airlines, KLM, TAP et Tunis Air.

Le tourisme lucernois ressent la crise du Proche-Orient

LUCERNE. — L'occupation des lits d'hôtels de Lucerne en juin a été de 10 % inférieure à la moyenne normale de juin. Quant aux arrivées et aux nuitées, elles représentent des chiffres les moins favorables enregistrés en juin de cette dernière décennie.

On pense que cette diminution des touristes à Lucerne est due à la crise du Proche-Orient. Le recul aurait été plus fort encore, s'il n'y avait pas eu le congrès du « Million Dollar Round Table », qui a valu quelque 10 000 nuitées au tourisme lucernois.

24 heures de la vie du monde

- ★ **PICCARD AU-DEVANT DE NOUVELLES RECHERCHES** — Jacques Piccard, le savant spécialiste des recherches sous-marines, a procédé, mardi, à l'examen du système de propulsion de son nouveau sous-marin destiné aux recherches des bas-fonds, le « PX-15 ». Construit pour le compte de la société américaine « Grumman Aircraft » et sous la direction de Jacques Piccard, le nouveau sous-marin, construit en Suisse, permettra au savant suisse d'approfondir ses recherches sous-marines. Il aura quelque 15 mètres de longueur et effectuera, pendant 4 à 6 semaines, un voyage de 1.500 miles de la Floride à la Nouvelle-Ecosse.
- ★ **LA SUEDE DESIRE NEGOCIER AVEC LA CEE** — La Suède présentera le 28 juillet une demande de négociations avec la CEE, à Bruxelles, a confirmé, mardi, le ministre suédois du commerce, M. Gunnar Lange.
- ★ **M. NOGUEIRA EN AFRIQUE DU SUD** — M. Alberto Nogueira, ministre des Affaires étrangères du Portugal, est arrivé mardi à Pretoria pour une visite de cinq jours en Afrique du Sud.
- ★ **ON PARLE DE L'AEROBUS** — M. Jean Chamant, ministre français des transports, est arrivé, mardi, par avion, à Londres, où il aura des discussions sur l'« Aerobus » européen avec M. John Stonehouse, ministre britannique de la technologie et M. Johan Shollhorn, sous-secrétaire d'Etat au ministère ouest-allemand de l'économie. On s'attend de d'importantes décisions, concernant notamment le choix du moteur et le partage des travaux et des dépenses, seront prises au cours de la réunion.
- ★ **EXPLOSION A BERLIN-EST : PLUSIEURS BLESSES** — Une explosion s'est produite mardi après-midi dans les usines nationalisées de constructions électriques, à Treptow (Berlin-Est). Plusieurs personnes ont été blessées, dont six se trouvent encore dans les hôpitaux.
- ★ **VERS L'ELECTRIFICATION DE LA LIGNE DE LA FORET NOIRE** — Des hommes politiques ont visité toutes les installations ferroviaires de leur pays. A cette occasion, M. Filbinger a annoncé que l'électrification de la ligne de la Forêt Noire commencera dès que la situation financière le permettra.
- ★ **M. MIKI A VARSOVIE** — M. Takeo Miki, ministre des Affaires étrangères du Japon est arrivé, mardi, à Varsovie, en provenance de Moscou, pour une visite de trois jours en Pologne. Il s'entretiendra notamment avec son collègue polonais, ainsi qu'avec le ministre du commerce.
- ★ **M. GROMYKO RETOURNERAIT AU JAPON** — Un bref communiqué a été publié après la visite à Moscou de M. Miki, chef de la diplomatie japonaise. Il souligne l'utilité des entretiens nippo-soviétiques qui ont porté sur les relations entre les deux pays et sur les problèmes internationaux d'intérêts communs. M. Gromyko, ministre soviétique des Affaires étrangères, qui s'est déjà rendu à Tokio en juillet 1966, a accepté de faire une nouvelle visite au Japon, à une date qui n'est pas encore fixée.
- ★ **MORT DU POETE PIERRE-ALBERT BIROT** — Le poète Pierre-Albert Birot qui, pour lancer la pièce de Guillaume Apollinaire « Les marmelles de Tiresias » avait inventé le mot de « surréalisme », vient de mourir à Paris à l'âge de 91 ans.

Lausanne : recours déposés au Tribunal criminel de Vevey

LAUSANNE. — Le procès intenté devant le Tribunal criminel de Vevey, pour faux et escroquerie, contre l'avocat B. et qui le condamnait le 17 juillet à six mois de prison avec sursis, a fait l'objet de deux recours. L'un est présenté par les parties civiles dans l'affaire immobilière d'une société anonyme, alors que l'autre est déposé par le ministère public. On se souvient que le jugement du premier procès, rendu à Lausanne, le 18

novembre 1966, condamnant A. B. à 4 ans de réclusion, avait été cassé par le Tribunal cantonal le 20 février dernier. L'affaire avait été alors renvoyée devant le Tribunal criminel de Vevey. Ce second recours, s'il était admis par la Cour de cassation du Tribunal cantonal, ne donnerait pas lieu à un troisième procès. Ce serait, en effet, le Tribunal cantonal qui prononcerait le jugement.

Un cargo suisse échappe de justesse à la guerre de Suez

BALE — On rapporte à propos de la saisie récente des navires bloqués dans le canal de Suez, que le cargo suisse « Basilea », de 9.565 tonnes, appartenant à la compagnie de navigation bâloise « Alpina » a échappé de justesse aux combats le 15 juillet dernier.

Venant d'Extrême-Orient, ce navire transportait une cargaison à Alexandrie quand il reçut l'ordre de la décharger à Suez, à cause de la fermeture du canal. Mais, juste avant son arrivée à Suez, le navire envoya à la compagnie le télégramme suivant : « Fort canonage de Port-Teoufik, les obus entourent le bateau; attendons des ordres ».

Les demandes faites par la compagnie et par le capitaine aux agents de Suez, pour savoir si ce port pouvait être atteint sans encombre restèrent sans réponse. Comme les tirs d'artillerie entre Egyptiens et Israéliens continuaient, le « Basilea » reçut l'ordre de rebrousser chemin et de gagner le port de Massaoua, en Erythrée. Le cargo, commandé par le capitaine Alfred Gertsch, et conduit par un équipage presque entièrement suisse, s'est tiré sans dommage de l'avenue et est arrivé normalement à Massaoua.

Brève chronique en chrétienté

PERSONNE N'EN A VOULU...

Une fois encore, ma toute petite, tu me forces à réfléchir. Tu m'as vu offrir à quelques amies une assiette de petits gâteaux pour accompagner leur tasse de thé, et tu as tout à coup pensé à ta boîte à « bonbons pour le rhume », désirant toi aussi donner quelque chose...

Toute fière et rose de joie, tu es venue en présenter à chacun; mais d'un air distrait, sans même lire ton désir dans tes yeux, mes amies t'ont dit gentiment : « Merci, ma petite... »

Alors, le cœur très gros, tu es partie et j'ai bien vu que tu avais les yeux humides. Discrètement, je suis allée vers toi pour connaître la cause de ton chagrin et te consoler.

Tu m'as simplement répondu, en levant vers moi ton regard attristé : « Personne n'en a voulu... »

★

J'ai pris tout à coup conscience de la souffrance de tous ceux qui naïvement offrent le peu qu'ils ont et dont si souvent on ne veut pas... Par méchanceté? Non, par manque d'attention plutôt l'écran de notre égoïsme nous empêchant de voir le regard qui accompagnait l'offrande.

C'est l'enfant qui, pour nous faire plaisir, a ramassé quelques fleurs ordinaires, tout au long d'une promenade et qui nous offre son modeste bouquet; que nous oublions de mettre dans un vase et qui dessè-

che sur le coin de la commande.

C'est l'amie qui, nous sentant fatiguée, nous propose ses services que nous refusons par orgueil « parce que l'on n'est pas de ceux qui se plaignent. »

C'est la marchande de légumes qui enlève une tomate un peu trop mûre pour la remplacer par une plus fraîche et dont nous n'avons pas pris la peine de souligner le geste...

★

Saint-Exupéry disait que pour qu'il y ait offrande, il fallait quelqu'un pour recevoir...

Vous, Seigneur, vous n'êtes jamais distrait; mais nous songeons si peu à vous offrir les riens qui remplissent une journée!

Ce n'est pas à vous cependant que l'on peut dire : « Personne n'en a voulu... » car vous acceptez tout : nos joies et nos peines, nos travaux et nos lassitudes et même l'aveu de nos fautes.

Je vous imiterai, Seigneur, et je serai de celles qui savent recevoir et même demander, afin de procurer à d'autres la joie de donner.

N'est-ce pas là, d'ailleurs, une manière d'être pauvre : alors que l'on voudrait se faire dépendant d'autrui, suffire à soi-même?

(Du carnet intime d'une maman, dans « Foyer Notre-Dame ».)

F. R.



ENFANTINES



**TOMY
ET
PIKY**
AUTOUR DU MONDE
PAR S. AROLAS



1 2 3

AROLAS

HELVIT NE SAIT PAS QUEL CHEMIN PRENDRE POUR ARRIVER AU FROMAGE. POURRIEZ-VOUS LUI INDICER LE CHEMIN QUI CONDUIT AU FROMAGE ?



PAUL VIALAR

pas de pitié pour les cobayes

Copyright by Cosmospress

32

— Oui, Madame, fis-je avec une certaine flamme. Je m'étais jusqu'à il y a huit jours, jusqu'à la soirée solennelle que l'on a donnée à la Sorbonne en son honneur, fait du professeur Leprée une certaine image. Il se peut que celle-ci ait été fautive et je ne serai de nouveau en paix avec moi-même que lorsque je me serai assuré ou bien que je me suis trompé, ou bien que les événements qui m'ont conduit à me poser la question avaient bien une certaine signification.

Elle me regarda de haut en bas, comme pour prendre ma mesure, poussa enfin devant moi la porte vitrée de ce qui était le salon :

— Entrez, ordonna-t-elle.

Elle me désigna un fauteuil, en prit un autre et fut assise devant moi. Ce fut alors que je hasardai :

— Mais peut-être ne désirez-vous pas parler ?

— Pourquoi me traitais-je ? demanda-t-elle, je n'ai aucune raison à cela. Vous êtes le premier à vouloir savoir et vous m'avez donné des explications qui ont une autre valeur que la simple curiosité. Je pense que vous ne m'auriez par parlé comme vous l'avez fait si vous n'étiez pas sincère. Vous désirez connaître certaines choses, et moi je désire peut-être et depuis longtemps les dire à quelqu'un. Sans doute êtes-vous enfin celui-ci ? Je pense que rien ne vous guide d'intéressé ou de sordide : j'ai du reste l'habitude de prendre mes responsabilités et mes risques. Il me semble que je peux, que je dois, vous faire confiance. Allons-y !

Elle avait un côté net, décidé, qui me plaisait. Ce ne me sembla pas être là une femme retorse ou possédée d'une arrière-pensée, pas plus qu'une intrigante, une désaxée, une Bovary. Tout, en elle, apparaissait loyal, logique, clairvoyance et équilibré, cela sonnait ainsi dans ses paroles, dans la façon dont elle se proposait je ne dirais pas de se confier à moi mais de me parler tout haut de ce qui touchait Leprée à travers elle : un appétit, une soif, de vérité, de propreté, qui rejoignait la mienne. Je crus pourtant devoir dire :

— Mais enfin, Madame, vous ne savez pas qui je suis ?

Elle haussa les épaules. Il tombait sous le sens qu'elle m'avait jugé. J'admirai qu'elle ait su ne pas se tromper. Je savais bien, moi, que je n'étais pas là pour user de ce que j'apprendrais, pour trahir qui que ce fût, mais comment, elle, pouvait-elle en être certaine sinon par cette prescience, ce jugement qu'elle possédait à coup sûr ? Comment, sous les apparences de petit employé qui sont les miennes, d'homme attaché à un métier qui exige l'effacement, sinon pour certains d'entre nous qui affectionnent les complaisances et les chausures de daim, mais qui gravitent, eux, dans certains milieux où, habillés ainsi, ils passent inaperçus, avait-elle pu déceler que j'étais un homme tout court et seulement un homme qui n'avait dans tout cela d'autre intérêt que son besoin de savoir ?

Elle jeta un regard circulaire autour d'elle et dit :

— Vous voyez le cadre dans lequel je vis depuis que je connais Charles-Henri Leprée. C'est une maison pareille à toutes les maisons bourgeoises de bonne qualité. Je ne pense pas qu'elle représente à vos yeux un intérieur d'aventurière. Du reste, tout à l'heure, vous verrez entrer ici des enfants, vous pourrez leur parler, vous pourrez juger par vous-même de la façon dont ils sont tenus, élevés, aussi bien matériellement que moralement. Et pourtant je suis une femme qui a accepté d'avoir de Leprée deux enfants naturels, une femme à qui, peut-être, la chose a été plus difficile qu'à une autre car je suis profondément croyante. A tout cela il y a des raisons.

Elle se tut, reprit au bout d'un instant :

— C'est de Leprée que vous voulez entendre parler, mais il faut bien que je vous parle de moi d'abord, c'est sans doute la seule façon de l'expliquer et de tenter de le comprendre, en admettant que cela soit possible.

Elle se tut de nouveau comme pour se recueillir et je respectai son silence. De la regardais et une sympathie véritable me poussait vers elle. Il émanait de toute sa personne un charme certain, peut-être un peu douloureux, mais fait aussi de cette droiture, de ce courage clair que je ne pouvais pas ne pas sentir en elle :

— Voyons, dit-elle, il faut bien commencer par le commencement, vous dire d'où je viens, qui je suis, sans quoi rien ne pourrait vous être intelligible. Cela va être long, j'en ai peur, mais à quoi bon remettre ce qui doit être fait ? Votre temps n'est pas compté ?

Je l'assurai qu'il n'en était rien, ce qui était faux, mais j'aurais, à ce moment, tout abandonné pour l'entendre.

— Si nous n'avons pas fini à midi et demi, dit-elle avec simplicité, nous continuerons quand les enfants auront déjeuné et seront repartis : il me faudra bien aller jusqu'au bout. Vous partagerez notre repas, voilà tout.

Comment ! Elle m'invitait ainsi, comme si cela était la chose la plus naturelle du monde ! Eh oui ! elle le pouvait puisque, déjà, elle avait décidé d'aller aussi loin qu'il serait possible et qu'un tel repas, après tout, ne pourrait rien être à côté de l'intimité véritable des sentiments, des faits, qu'elle allait me dévoiler : on a souvent à sa table des gens qui en savent moins sur vous. Et puis, elle voulait que je la voie vivre, que je puisse la juger dans son existence de tous les jours, que je sois assuré par cela même de la véracité de ses paroles, qu'aucun doute ne pût subsister dans mon esprit puisque je devais être éclairé. Et elle faisait cela ne sachant rien de moi, ayant seulement décidé de me tout dire d'elle. Au fond de moi, je la saluai bien bas.

— Je suis née à Paris, commença-t-elle, il faut vous dire en quelle année afin que les choses soient bien précises : le vingt et un mars mil neuf cent onze — elle était donc plus âgée encore que je n'avais pensé — d'un père descendant d'émigrés polonais et d'une mère française. Mon grand-père était venu en France au moment de la première révolution polonaise, il y était retourné pour la seconde et on ne l'avait revu que plusieurs années plus tard, émacié, éclopé, ayant tout abandonné afin d'aller se battre dans son pays pour ses idées et l'indépendance de celui-ci. Son fils — ma grand-mère était polonaise émigrée elle aussi — était également un homme qui croyait aux destinées d'une patrie tant de fois mutilée, mais déjà la culture, l'ambiance françaises, avaient influé sur lui : il épousa une Française. Du reste, eût-il pu faire autrement ? Paris était devenu sa nouvelle patrie. Voilà pourquoi, issue de Polonais, je suis française totalement, par l'esprit et par le cœur si mon père, lui, n'avait cessé de conserver des contacts avec les milieux émigrés, c'est-à-dire avec tous les Koritko, Gatz-towt, Nabelak, Dlouška et même les Curie de l'émigration, mais polonaise cependant au fond de moi par le sang et la solidité du corps et le souvenir inconscient de malheurs qui ont trempé les générations d'un peuple poursuivi, torturé, jamais vaincu cependant.

A suivre

SUPERMAN



Juillet 26

MEMENTO

SIERRE

Pharmacie de service. — Pharmacie de Chastonay, tél. 5 14 33.
 Hôpital d'arrondissement. — Heures de visite semaine et dimanche de 13 h. 30 à 16 h. 30.
 Le médecin de service peut être demandé soit à l'hôpital, soit à la clinique
 Clinique Sainte-Claire. — Heures de visite semaine et dimanche de 13 h. 30 à 16 h. 30
 La Locanda. — Orchestre Luc Marchal. Entrée libre tous les soirs.

SION

Cinéma Arlequin. — Tél. 2 32 42. Voir aux annonces.
 Cinéma Capitole. — Tél. 2 20 45. Voir aux annonces.
 Cinéma Luz. — Tél. 2 15 45. Voir aux annonces.
 Médecin de service. — En cas d'urgence et en l'absence de son médecin traitant, s'adresser à l'hôpital. tél. 2 43 01.
 Hôpital régional. — Heures de visite, tous les jours de 13 à 16 h.
 Pharmacie de service. — Pharmacie Wuilloud, tél. 2 42 35.
 Ambulance. — Michel Sierro tél. 2 59 59 et 2 54 63
 Dépannage de service. — Michel Sierro, tél. 2 59 59 ou 2 54 63
 Dépôt de pompes funèbres. — Michel Sierro, tél. 2 59 59 et 2 54 63.
 Maternité de la Pouponnière. — Visites autorisées tous les jours de 10 h à 12 h. : de 13 h à 16 h ; de 18 h à 20 h. 30.
 Œuvre Sainte-Elisabeth. — (Refuge pour mères célibataires). — Toujours à disposition
 Samaritains. — Dépôts d'objets sanitaires, 8, chemin des Collines, 1950 Sion, tél. (027) 2 42 69. Ouvert tous les jours de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h, sauf samedi et dimanche
 Cabaret-dancing de la Matze. — Orchestre Lou Andrini, tous les soirs, dès 21 h. En attraction : Naïma danseuse orientale ; Kalidia, danseuse typique.

MARTIGNY

Cinéma Etoile. — Tél. 2 21 54. Voir aux annonces
 Cinéma Corso. — Tél. 2 26 22. Voir aux annonces
 Pharmacie de service. — Pharmacie Lovey, tél. (026) 2 20 32.
 LE MANOIR. — Exposition Hans Ernst : peintures, livres, philatélie. Tous les jours, dimanche compris, de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h.

PRESSING KUMMER

Bernasconi & Michellod, Martigny

FERME

du 31 juillet au 21 août 1967 pour cause de vacances annuelles.
 On est prié de venir retirer les vêtements.
 A la même adresse, on engagerait une personne.

BACHES

POUR TOUS VEHICULES

Confection | Housées pour
 Réparations | toutes voitures

PAUL GRANDCHAMP
 MARTIGNY - Tél. (026) 2 27 87
 Av. Grand-Saint-Bernard

SAINT-MAURICE

Cinéma Romy. — Tél. 3 64 17. Voir aux annonces
 Pharmacie de service. — Pharmacie Gailard, tél. 3 62 17.
 Service d'ambulance. — Tél. Nos (025) 3 63 67 ou (025) 3 62 21 ou (025) 3 62 12
 Samaritains. — Dépôt de matériel sanitaire : Mme M. Beytrison, rue du Collège, tél. 3 68 85.

MONTHEY

Plaza. — Tél. 4 22 90. Voir aux annonces.
 Manthéolo. — Tél. 4 22 60. Voir aux annonces
 Pharmacie de service. — Pharmacie Coquoz, tél. (025) 4 21 43.

VOUVRY. — Mercredi 26 juillet, à 20 h. 30, à l'église catholique, concert donné par les Petits chanteurs de saint François de Sales, de Paris. Entrée libre.

S. O. S. TOURING-CLUB ET AUTOMOBILE-CLUB

Garage de service pour la semaine 24 au 31 juillet

- Zone I Garage Vouillamoz, Saxon, tél. (026) 8 21 09
- Zone II Garage Arletaz, Orsières, tél. (028) 4 11 40
- Zone III Garage du Nord S. A., Sion, tél. (027) 2 34 44 - 2 51 47
- Zone IV Garage Schiffmann, Susten, tél. (027) 6 62 48
- Zone V Garage du Lac, Montana-Crans, tél. (027) 7 18 18
- Zone VI Garage Rex A. G., Visp, tél. (028) 6 26 50
- Zone VII Garage Touring, St-Niklaus, tél. (028) 4 01 18
- Zone VIII Garage Bel-Air, Naters, tél. (028) 8 17 52
- Zone IX Herrn Arnold Nanzler, garage Muenster, tél. (028) 8 21 88.

Attention ! Urgent

Le Nouvelliste du Rhône cherche un(e) photographe laborantin(e)

pour remplacement de vacances durant le mois d'août.
 Travail de nuit, en principe de 20 heures à 23 heures, sauf le samedi.
 Gain intéressant.

Faire offres à la Direction du Nouvelliste du Rhône 13, rue de l'Industrie 1951 Sion.

A Lausanne :
 Rendez-vous au

Café - restaurant de l'Hôtel de Lausanne

Tél. (021) 23 78 41 - 42.

René Dufey-Rausis.

P 98807 L

A vendre à Vernamiège, en bordure route goudronnée

4 parcelles de terrain

143 - 415 - 376 - 1 279 m2.

UN MAZOT démonté, dim. 5 x 5 x 5 mètres.

Ecrire à case postale 258, 1951 Sion.

Sur nos ondes

SOTTENS 6.10 Bonjour à tous ! 6.15 Informations. 6.30 Roulez sur l'or ! 7.15 Miroir-première. 7.30 Roulez sur l'or ! 8.00 Miroir-flash. 9.00 Miroir-flash. 9.05 La tête à l'ombre. 10.00 Miroir-flash. 11.00 Miroir-flash. 11.05 Spécial-vacances. 12.00 Miroir-flash. 12.05 Au carillon de midi. 12.35 Dix - vingt - cinquante - cent ! 12.45 Informations. 12.55 Le feuilleton de midi. 13.05 Les nouveautés du disque. 13.30 Musique sans paroles... ou presque. 14.00 Miroir-flash. 14.05 Réalités. 14.30 Les rêves perdus. 15.00 Miroir-flash. 15.05 Concert chez soi. 16.00 Miroir-flash. 16.05 Le rendez-vous de seize heures. 17.00 Miroir-flash. 17.05 Perspectives. 17.30 Jeunesse-Club. 18.00 Informations. 18.10 Le micro dans la vie. 19.00 Le miroir du monde. 19.30 Millésimistique. 20.00 Magazine 67. 20.20 Intermède musical. 20.30 Spectacle inaugural du Festival 67. La Flûte enchantée. 22.20 J'ai besoin de vous. 22.30 Informations. 22.35 La Quinzaine littéraire.

CONCOURS « ROULEZ SUR L'OR ! »

Question du mercredi 26 juillet : Deux jeunes étudiants s'apprentent à partir en vacances à cyclomoteur pour camper. Leur matériel est à la fois lourd et volumineux et ils doivent bien constater qu'il tiendra difficilement sur leurs porte-bagages. Alors l'un des garçons qui possède un cyclomoteur à deux vitesses, propose cette solution : « On va tout simplement emprunter une remorque de vélo et je vais l'atteler à ma machine. » — Au sens de la loi en a-t-il le droit ?

SECOND PROGRAMME 12.00 Midi-musique. 14.00 Fin. 18.00 Jeunesse-Club. 19.00 Emission d'ensemble. 19.00 à 19.30 Per i lavoratori italiani in Svizzera. 20.00 Vingt-quatre heures de la vie du monde. 20.20 Le feuilleton. 20.30 Ma conviction profonde. 21.30 Les sentiers de la poésie. 22.00 Aujourd'hui. 22.30 Sleepy time jazz. 23.00 Hymne national. Fin.

BEROMUNSTER Informations-flash à 6.15. 7.00. 9.00. 10.00. 11.00. 15.00. 16.00 23.15. 6.20 Mélodies populaires. 6.50 Méditation. 7.30 Pour les automobilistes. 8.30 Concert. 9.05 Entracte. 10.05 Mélodies tessinoises. 11.05 Emission d'ensemble. 12.30 Informations. 14.00 Entretien avec Ella Maillart. 14.30 Œuvres de Prokofiev. 15.05 Musique de chambre. 16.05 Jeunes musiciens. 16.30 Thé dansant. 17.30 Pour les enfants. 18.00 Météo. Informations. Actualités. 19.00 Sports. Communiqués. 19.15 Informations. Echos du temps. 20.00 Trio champêtre Gislser. 20.50 Musique populaire du canton d'Uri. 21.45 L'art populaire suisse à l'Exposition de Munich. 22.00 Musique populaire. 22.15 Informations. Commentaires. 22.25 - 23.15 Rendez-vous à Londres.

MONTE CENERI Informations-flash à 6.00. 7.15. 8.00. 10.00. 14.00. 16.00. 18.00. 5.30 Météo. Cours d'espagnol. 6.10 Musica stop. 6.38 Pairs et impairs. 7.00 Musique variée. 9.00 Radiomatina 11.05 Emission d'ensemble. 11.35 Mélodies et chansons. 12.00 Revue de presse. 12.10 Musique variée. 12.30 Informations. Actualités. 13.00 Club du disque. 13.10 Feuilleton. 14.05 Vent d'été. 16.05 Pages de Bach. 17.00 Radio-jeunesse. 18.30 Les sœurs Kessler. 18.45 Journal culturel. 19.00 Tangos. 19.15 Informations. Actualités. 19.40 Mélodies et chansons. 19.50 Petits métiers de l'été. 21.10 Orchestre Radiosa. 21.40 Musique légère. 22.05 Documentaire. 22.30 Compositeurs napolitains. 23.00 Informations. Actualités. 23.20 Musique douce. 23.30 - 24.00 Reflets suisses.

TELEVISION 17.30 Vacances-jeunesse. 18.45 Bulletin de nouvelles du téléjournal. 18.50 Les Créatures du Bon Dieu. 19.20 TV-spot. 19.25 Trois petits tours et puis s'en vont. 19.30 Notre feuilleton : Les Joyeux Naufragés. 19.55 TV-spot. 20.00 Téléjournal. 20.15 TV-spot. 20.20 Carrefour. 20.35 Les Saintes Chéries. 21.05 Jeux sans frontières. 22.25 Cosmétiques et communisme. 22.30 Téléjournal. 22.40 Soir-information. 22.55 Fin.

Pour vos imprimés

027/23151

La famille Flop



NR - SPORTS NR

Quelques instants avec le FC Sion à Montana

Ce sont un entraîneur et des joueurs quelque peu marqués par l'effort qu'ils venaient d'accomplir en forêt que nous avons trouvés au Cisalpin à Montana. Partis lundi matin de Sion, ils ont comme de bien entendu de nombreux kilomètres dans les jambes. Ils arrivaient d'ailleurs au moment où nous les avons aperçus quelques instants avant qu'ils ne prennent le repas du soir.

L'entraîneur, M. Stojan Osojnak, a bien voulu nous consacrer quelques instants. Il se plaît à relever tous les bienfaits que peut apporter ce camp. Tout est parfait, nous dit-il. Les joueurs prennent leur travail très à cœur et l'entraîneur en est infiniment réjoui. Beaucoup de fatigue musculaire en ce début de cours, avoue-t-il, mais une saine fatigue, qui régénère et qui va s'amenuiser au fil des journées d'entraînement.

Voici les joueurs en séjour à Montana : Biaggi, Grand, Germanier, Walker, Perroud, Sixt, Blasevic, Biaggi II (un cousin du gardien), Jungo, Delaloye, Frochoux, Quentin, Gasser, Savary, Bruttin, Wernle, Fournier et Antonelli. Jean-Michel Elsig a rejoint ses camarades hier matin (service militaire), tandis que Mabillard est empêché

pour tout le cours, pour cause de service militaire.

Sont également présents à Montana M. Osojnak, qui a pris en mains l'équipe officiellement depuis lundi matin (l'équipe était jusque-là aux ordres de Panchard et le nouvel entraîneur s'était contenté de suivre les entraînements en prenant force notes...) et pour autant que ses obligations le lui permettent M. Raymond Voeffray coach.

Grâce à l'extrême gentillesse de M. Jean-Pierre Clivaz, du Cisalpin à Montana, grâce à l'Institut alpin « Les Roches » qui met ses installations sportives à disposition et grâce à l'excellente organisation du camp, due à M. Jean Cagna, président des supporters, toutes les conditions sont remplies pour assurer à ce séjour un succès marquant.

Le temps s'est rafraîchi, ce qui est loin d'être un mal pour tous ces garçons car la récupération est plus rapide.

M. Osojnak s'intéresse vivement au mouvement juniors (qui groupe 150 garçons à peu près), et c'est ainsi que nous avons eu le plaisir de cotoyer quelques instants M. Jacques Guhl, dont on sait qu'il consacre son temps

aux juniors, et l'on connaît leurs exploits en championnat.

Ainsi, tout se passe très bien au camp. Le soigneur a déjà été appelé hier soir pour une séance de massages et l'apparition de « Georgy » Rotten aura réjoui les plus fatigués... Cet après-midi, les joueurs auront congé et jeudi ils descendront à Sion pour s'entraîner sur le grand terrain.

Le programme journalier nous a été soumis par M. Osojnak et nous vous en donnons connaissance :

- 7.00 Lever.
- 7.10- 7.30 Gymnastique.
- 7.45- 8.15 Déjeuner et orientation sur le programme de la journée.
- 9.00-11.00 Entraînement puis repos au lit.
- 13.00 Dîner.
- 14.00-16.00 Repos au lit.
- 16.30 Collation.
- 17.30-19.30 Entraînement.
- 20.00 Souper.
- 22.30 Couché.
- 23.00 Extinction des feux.

Si d'une part donc l'entraînement physique est poussé et fait surgir une fatigue accrue durant les premiers jours, on voit d'après le programme que l'on n'a pas oublié les séances de repos obligatoire dont doit profiter tout sportif.

En bref, ce sont des garçons souriants que nous avons trouvés à Montana hier au soir. Ils acceptent de bon cœur les efforts relativement sévères que l'entraîneur leur demande et celui-ci, à son tour, se montre très content parce qu'il constate que chacun met sa meilleure volonté au service du F.C.

L'endroit est idéal et toute la « famille » se porte à merveille. Grâce au sacrifice financier supporté par le club, mais grâce aussi aux conditions extrêmement avantageuses faites par M. Jean-Pierre Clivaz, le séjour au Cisalpin risque bien d'être un souvenir inoubliable pour tous les participants.

But.

« Seba » un brillant vainqueur



Le tournoi de football inter-entreprises s'est déroulé dimanche dernier et a vu la victoire de l'équipe de SEBA. Il fut toutefois regrettable que cette joute dut se dérouler à une date aussi peu recommandée, la preuve en est la défection de deux équipes. Souhaitons qu'à l'avenir on tienne compte de tous les facteurs et que ce tournoi ait lieu après les vacances d'été. Notre photo : l'équipe victorieuse avec le challenge.

Football : pour préparer le match URSS-Suisse

Des adversaires de valeur

Le comité technique de l'A.S.F. a choisi des adversaires de valeur très diverse pour préparer l'équipe suisse en vue de son match contre l'U.R.S.S. (1er octobre à Moscou). Le 30 août, l'équipe nationale rencontrera, à Wettingen, le F.C. Fribourg, équipe qui évolue dans les ligues régionales allemandes. Le 6 septembre au Wankdorf, elle se mesurera à Munich 1860. Pour le 28 septembre, des pourparlers sont en cours pour la conclusion d'un match contre l'équipe russe de Dynamo Tiflis, match qui aurait lieu à Bâle.

En ce qui concerne l'équipe suisse

amateur, elle rencontrera le Wurtemberg, pour la Coupe du Lac de Constance, à Frauenfeld puis, en éliminatoires olympique, l'Autriche le 15 octobre à Schaffhouse.

Waterpolo : tournée helvétique annulée

La tournée que l'équipe suisse devait faire depuis mercredi au Luxembourg et en Hollande a été annulée.

Bonne performance des athlètes valaisans à la Fête cantonale vaudoise de lutte suisse Etienne Martinetti, quatrième

Parfaitement organisée par le Club des lutteurs de Vevey et la Société fédérale de gymnastique de Chardonne, la 44e Fête cantonale vaudoise de lutte suisse a remporté un magnifique succès. Il est vrai que les organisateurs avaient donné à cette manifestation un cachet tout particulier en conjugant par ensemble folklore et sport, ceci à la grande joie des nombreux spectateurs. Entre les nombreuses passes de lutte nous avons, en effet,

pu suivre des productions d'un lanceur de drapeau, d'un joueur du cor des alpes et du groupe des yodels de Lausanne.

Une centaine de concurrents, dont un bon nombre d'invités, furent opposés. Voici le classement :

- 1 a. Fankhauser A., Langenthal, 68 points ; 1 b. Gygli J.-P., Vevey, 68 ;
- 2. Chaffard S., Haute-Broye, 67,50 ;
- 3. Wullemin J.-C., Haute-Broye, 66,75 ;
- 4. Martinetti E., Martigny, 66,75 ;
- 5. Perdisat A., Vevey, 66,50 ;
- 8. Courtine C., As. valaisanne, 66 ;
- 19. Milhit B., As. valaisanne, 64,75 ;
- 33. Dubuis E., As. valaisanne, 64 ;
- 38. Bohnet R., As. valaisanne, 64 ;
- 44. Putallaz J., As. valaisanne, 63, etc.

Catégorie juniors :

- 1. Gaini M., Vevey, 57,50 points ;
- 2. Turrian P., Château d'Oex, 57,25 pts, etc.

Nous ne manquerons pas de relever les excellentes performances des lutteurs valaisans alors que le club veveysan s'est également mis en évidence en remportant les deux titres vaudois.

L'A.S.F. rejette le recours du FC Lugano

Le recours déposé par le FC Lugano à la suite des incidents du match Lugano-Bâle du 27 mars, a été rejeté par le tribunal arbitral de l'ASF. Les arguments des Luganais ont été jugés insuffisants pour donner lieu à un recours.

Athlétisme : Monthey sera le théâtre du décathlon valaisan

Freddy DELALOYE DÉFENDRA son TITRE



C'est en fin de semaine, les 29 et 30 juillet plus précisément, qu'aura lieu, à Monthey, les championnats valaisans 1967 de décathlon, dont l'organisation sera assurée par la SFG de Monthey.

Le cap des 100 inscriptions dans les 4 catégories : A, B, C, D et Seniors a été dépassé. La répartition des engagements est la suivante : 20 en catégorie A — avec le champion sortant, Freddy Delaloye d'Ardon qui sera à nouveau le favori de ces joutes — 13 en catégorie B, 17 en catégorie C, 41 en catégorie D et 4 en Seniors. Il y aura en outre 4 invités en A et 3 en B.

En ce qui concerne l'organisation, elle est l'objet de tous les soins de la part de son président, M. Fernand Duc, et du comité de la SFG Monthey. Les concours se disputeront au stade municipal de Monthey qui aura reçu tous les aménagements nécessaires. Le disque sera cependant disputé en dehors de l'enceinte mais à proximité immédiate du stade. Débutant le samedi, à

14 heures, les concours reprendront le lendemain à 9 h. 15 et seront terminés vers 16 heures, ceci afin de laisser place au match de football Monthey I - Sion I qui aura, en principe, lieu à 17 heures. Ce sera une raison de plus pour se déplacer dans le chef-lieu bas-valaisan, rendez-vous annuel des athlètes du Vieux-Pays.

Boxe : l'Allemand Mildenberger déchu de son titre européen

L'Allemand Karl Mildenberger a été déchu de son titre européen des poids lourds par l'Union européenne car il n'a pas pu défendre son titre dans les délais imposés face à son challenger, son compatriote Gerhard Zech. M. Piero Pini, secrétaire général de l'EBU, a toutefois précisé que cette décision ne devait absolument pas être considérée comme une mesure disciplinaire mais,

au contraire, comme une concession à Mildenberger qui aura ainsi une plus grande liberté d'action pour préparer le tournoi éliminatoire pour le titre mondial de la catégorie.

Les aspirants au titre européen rencontreront Gerhard Zech pour le titre désormais vacant. Les candidatures devront parvenir à l'EBU avant le 10 août.

Les premiers résultats des Jeux panaméricains à Winnipeg

Epreuves de sélection pour les nageurs américains

Surprise, tous les spécialistes battus dans toutes les disciplines

Mark Spitz, détenteur des records du monde du 400 m. nage libre et du 100 m. papillon, s'est révélé, dans le bassin couvert de Winnipeg, le meilleur nageur américain sur 100 m. nage libre en remportant en 54" l'épreuve de sélection en vue de la formation de l'équipe des Etats-Unis du 4x100 m. nage libre pour les Jeux panaméricains. Le Californien, en devantant des adversaires tels Ken Walsh et Don Schollander — tous deux crédités également de 54" — a battu de six dixièmes de seconde son record personnel. S'il remporte la finale panaméricaine du 100 m. papillon, ce qui est prévisible, il aura le choix de nager en libre ou en papillon dans le relais 4x100 m. quatre nages.

Les résultats de ces épreuves de sélection furent assez surprenants car, dans tous les cas, les meilleurs dans chaque spécialité furent battus : tels Charles Hickox sur 100 m. dos (1'02"6 contre 1'01"7 à Keith Russell) et Ken Merten sur 100 m. brasse (1'10"3 contre 1'10"2 à Russell Webb) chez les messieurs ou Watson sur 100 m. nage libre (7e en 1'04"3 contre 1'02" à Wendy Fordyce), Cathy Ferguson sur 100 m. dos (1'10"7 contre 1'09" à Kendis Moore) et Lee Davis sur 100 m. papillon (1'08"3 contre 1'05"8 à Ellie Daniels, meilleur temps mondial de l'année) chez les dames.

Les équipes de relais des Etats-Unis seront les suivantes :

- Messieurs. - 4x100 m. nage libre : Mark Spitz, Ken Walsh, Don Schollander et Mike Fitzmaurice ; 4x100 m. quatre nages : Mark Spitz ou Ken Walsh (libre), Russell Webb (brasse), Ross Wales ou Mark Spitz (papillon) et Keith Russell (dos) ; 4x200 m. nage libre : l'équipe sera formée ultérieurement. - Dames. - 4x100 m. nage libre : Wendy Fordyce, Linda Gustavson, Pam Capizzi et Pam Kruse ; 4x100 m. quatre nages : Kendis Moore (dos), Cathy Ball (brasse), Ellie Daniels (papillon) et Wendy Fordyce (libre).

La première journée était principa-

lement réservée aux sports d'équipes.

En voici les premiers résultats : Football : Trinité - Colombie, 5-2 ; Mexique - Argentine, 2-2.

Hockey sur terre : Jamaïque - Mexique, 0-0 ; Antilles néerlandaises - Bermudes, 1-1 ; Argentine - Etats-Unis, 5-0.

Waterpolo : Brésil - Colombie, 8-1. Basketball : Panama - Colombie, 99-54 ; Brésil - Etats-Unis, 60-42 (da-

mes) ; Brésil - Argentine, 70-62.

Volleyball : Brésil - Bahamas, 3-0 ; Cuba - Vénézuéla, 3-0.

Cyclisme. - Qualifiés pour les quarts de finale, vitesse : Gibbon (Tri), Vanegas (Col), Mercado (Mex), Boucher (Can), Garcia (Arg) et Larreal (Vén). - Poursuite : Trevino (Mex), Rodriguez (Col), Merlos (Arg), Brink (E-U), de Freitas (Guyane), de Souza (Bré), Ludtke (Can) et Farrell (Tri).

Automobilisme : avant les 500 miles de Brands Hatch

LES FERRARI EN FORCE

Siffert sur Porsche au départ

L'accident mortel dont a été victime samedi lors des essais de la course de Mugello l'Allemand Gunther Klass, ne devrait pas modifier le programme de l'écurie Ferrari dans le cadre du trophée international des prototypes. Bien qu'aucune communication officielle n'ait été donnée à ce propos, on a appris dans les milieux sportifs de Modène que Ferrari avait inscrit trois voitures P4, d'une nouvelle version spider, aux 500 Miles de Brands Hatch, qui se courront dimanche prochain, 30 juillet. Les voitures de l'usine italienne seront vraisemblablement pilotées par l'Ecosais Jackie Stewart, le Néo-Zélandais Chris Amon, l'Italien Ludovico Scarfiotti et les Britanniques John Suttcliffe, David Piper et Jonathan Williams.

Par ailleurs, le North American Racing Team de New York participera également à cette épreuve avec une Ferrari P3, actuellement en préparation à l'usine. L'équipage de ce bolide n'est pas encore constitué mais il devrait comprendre le Mexicain Pedro Rodri-

guez. Selon les milieux proches de la firme de Modène, Maranello Limited de Londres et l'Ecurie Filipinetti de Genève devrait également être présente avec une voiture.

Par ailleurs, le Fribourgeois Joseph Siffert sera également au départ des 500 Miles de Brands Hatch. Il pilotera une Porsche. Bien que la marque allemande n'ait pas encore formé ses équipes, il est probable que Siffert fera équipe avec l'Allemand H. Herrmann.

Tennis : première journée à Montana Fletcher favori

La première journée du tournoi international de Montana, pour lequel la Brésilienne Maria-Ester Bueno et l'Espagnol Juan-Manuel Couder ont déclaré forfait, a été marquée par l'excellente performance du Suisse Kuenzler, qui a réussi à prendre un set à l'Australien Ken Fletcher. Parmi les autres résultats, il faut noter l'élimination en deux sets du Français Beust par le Yougoslave Spear. Voici les résultats :

- Simple messieurs, premier tour : Jauffret (F), bat Biner (S) 6-2, 6-1. Stubs (Aus), bat Guercilena (It), 6-4, 6-2. Contet (F), bat Stalder (S), 6-1, 6-2. Lutz (EU), bat Couder (Esp), w.o. Osborne (EU), bat Aguirre (Chili), 6-3, 1-6, 6-1. Spear (You), bat Beust (F), 6-3, 6-1. Saul (As), bat Viscolo (S), 6-1, 6-2. Smith (EU), bat Rapp (S), 6-4, 6-1. Carmichael (Aus), bat Avoyer (EU), 7-5, 6-4. Fletcher (Aus), bat Kunzler (S), 6-3, 4-6, 6-2.

Simple dames, premier tour : Am. Studer (S), bat W. Waalbers (Ho), 6-2, 3-6, 6-4.

Cyclisme : l'Union italienne demande une contre-expertise

Après la mise hors course de l'Italien Cavalcanti, accusé d'avoir fait usage de produits dopants dans le Tour de l'Avenir, l'Union vélocipédique italienne a décidé de demander à la Fédération française de procéder à une contre-expertise. M. Elio Rimedio, directeur technique de la formation transalpine a déclaré que la Fédération italienne exigera qu'un « médecin de confiance de l'UVI » assiste à cette contre-expertise.



Le centre suisse - du meuble à crédit

romand



VOUS OFFRE MAINTENANT AVEC

LONGS CREDITS

SANS RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ

En cas de décès ou d'invalidité totale de l'acheteur, la maison fait cadeau du solde à payer (sel. disp. ad hoc).

Pour maladies, accidents, service militaire, etc., de l'acheteur, arrangements spéciaux prévus pour le paiement des mensualités.

CHAMBRE A COUCHER	dès Fr. 995.—	26.—
à crédit Fr. 1139.— / acompte Fr. 199.— et 36 mensualités de Fr.		
SALLE A MANGER	dès Fr. 822.—	23.—
à crédit Fr. 987.— / acompte Fr. 173.— et 36 mensualités de Fr.		
SALON-LIT TRANSFORMABLE	dès Fr. 695.—	18.—
à crédit Fr. 795.— / acompte Fr. 139.— et 36 mensualités de Fr.		
STUDIO MODERNE	dès Fr. 985.—	52.—
à crédit Fr. 2271.— / acompte Fr. 397.— et 36 mensualités de Fr.		
CHAMBRE A COUCHER « STYLE »	dès Fr. 2985.—	78.—
à crédit Fr. 3415.— / acompte Fr. 430.— et 36 mensualités de Fr.		
SALLE A MANGER « STYLE »	dès Fr. 985.—	52.—
à crédit Fr. 2271.— / acompte Fr. 397.— et 36 mensualités de Fr.		
SALON « STYLE »	dès Fr. 1995.—	52.—
à crédit Fr. 2282.— / acompte Fr. 399.— et 36 mensualités de Fr.		
APPARTEMENT COMPLET	1 pièce dès Fr. 2995.—	78.—
à crédit Fr. 3427.— / acompte Fr. 599.— et 36 mensualités de Fr.		
APPARTEMENT COMPLET	2 pièces dès Fr. 3365.—	88.—
à crédit Fr. 3849.— / acompte Fr. 673.— et 36 mensualités de Fr.		
APPARTEMENT COMPLET	3 pièces dès Fr. 3926.—	99.—
à crédit Fr. 4474.— / acompte Fr. 885.— et 36 mensualités de Fr.		

Avec chaque appartement complet

NOTRE CADEAU: LA CUISINE

Vos anciens meubles sont repris en paiement au meilleur prix du jour par notre filiale Polissa à Bulle

En nous adressant aujourd'hui encore le bon ci-dessous, vous obtiendrez gratuitement notre documentation complète et détaillée.

BON POUR DOCUMENTATION GRATUITE NR

Nom, prénom : _____

Rue, no : _____

Localité : _____

Tinguely

AMEUBLEMENTS SA

BULLE

TELEPHONE 029 - 2 75 18 / 2 81 29 • ROUTE DE RIAZ • CANTON FRIBOURG

7 étages d'exposition **6 000 m2 à visiter**
22 VITRINES D'EXPOSITION PERMANENTE

Le club des marcheurs de Leytron et environs

organise le dimanche 30 juillet

UNE COURSE PEDESTRE

Leytron - Ovronnaz

Départ de Leytron à 13 heures.

Arrivée à Ovronnaz à environ 14 h. 30

Inscription jusqu'au 28 juillet au soir chez Cheryl GUGLIELMINA, à Riddes, tél. (027) 8 73 61.

Les petits chanteurs de Saint-François de Sales de Paris donneront un

CONCERT

à l'église catholique de

VOUVRY

le mercredi 26 juillet à 20 h. 30

Musique religieuse ancienne et profane d'auteurs anciens et contemporains.

Entrée libre.

Misaneuf

Nettoyage chimique à sec
PRIX SANS CONCURRENCE

Fr. 10.— COMPLET Fr. 7.— ROBE
Fr. 5.— PANTALON Fr. 4.— JUPE
Fr. 6.— VESTON Fr. 11.— MANTEAU

Service dans les 24 heures. Envois dans tout le canton. Travail très soigné

BAUMGARTNER - Avenue de la Gare 24 - Tél. (027) 2 19 92 - 1950 SION
Ofa 109 L



Simple comme bonjour

Pour le profane, la préparation d'une annonce de mode n'offre guère de difficulté. On prend un mannequin, une jolie robe et on photographie le tout. Un titre, quelques lignes de texte et le jeu est joué.

C'est aller un peu vite en besogne et oublier que, derrière toute campagne de publicité, se cache une longue chaîne de préparatifs indispensables. Si vous le voulez bien, faisons quelques pas dans ces coulisses. Nous allons confectionner ensemble une annonce destinée à faire vendre un produit déterminé. Voyons tout d'abord



les principales conditions que doivent remplir le titre et l'image. Notre produit offre certainement des avantages sur ses concurrents. Analysons-les. Ensuite, cherchons quels sont les acheteurs pouvant entrer en ligne de compte. Nous devons savoir si ce sont des jeunes, des moins jeunes, s'ils habitent la ville ou la campagne, à quelle classe sociale ils appartiennent, dans quels milieux ils se recrutent. Tout ceci est de la plus haute importance puisque, en définitive, nous devons adapter notre message à la mentalité de chaque groupe. Nous disposons maintenant de toute une provision de matériaux pour bâtir notre annonce: Les avantages du produit, ses vertus utilitaires, les caractéristiques des futurs acheteurs. Il nous faut encore trouver le ciment, c'est-à-dire l'idée publicitaire qui distinguera notre annonce des autres annonces, notre produit des autres produits. Ce véritable travail de création est du ressort du

spécialiste. Trouver ou présenter quelque chose d'original ne suffit pas. L'idée doit encore être étroitement liée aux principaux avantages; elle doit aussi, par l'image et par le texte, exprimer, sous une forme séduisante, l'essence même du produit. Alors, mais alors seulement, nous pourrions «prendre le mannequin, la robe et la caméra». Il nous restera à choisir les journaux dans lesquels notre annonce devra paraître, c'est-à-dire ceux qui toucheront avec précision et efficacité les futurs acheteurs de notre produit. Si nous avons bien préparé notre annonce et si nous l'avons publiée en temps opportun dans les journaux qui conviennent, le succès ne saurait se faire attendre.



L'annonce, reflet vivant du marché

Façade en bois

Traitement naturel



- lavage chimique
- neutralisation
- imprégner
- neutralisation
- traitement naturel (brun clair - moyen - ou foncé)
- protection contre les intempéries (résiste à la chaleur et au froid)

y compris les travaux d'échafaudage et de peinture

Réfection de vieilles maisons (à l'état de neuf).

La solidité et la durée de notre traitement spécial du bois ont fait leurs meilleures preuves.

Nos ouvriers expérimentés vous garantissent un travail propre et de toute confiance.

SCHIESS, traitement du bois et peinture, route Mon Reys 25, 1700 Fribourg, tél. (037) 2 15 56.

A vendre

Mercedes 220 SE

mod. 1964.

Prix intéressant.

Tél. (027) 2 34 69

P 35326 S

A VENDRE

voiture Fiat 1200

mod. 65, 30 000 kilomètres.

Tél. (027) 2 48 10

P 35338 S

On demande

bons ouvriers

pour la cueillette des abricots. S'adresser à Déléz Frères La Bâtiat tél. (026) 2 25 39

Employée de bureau

cherche place intermédiaire. Libre dès le 20 août 1967 et pour 3 mois.

Tél. (027) 2 69 23

P 35335 S

On demande

2 plâtriers-peintres

capables de travailler seul ainsi qu'un

apprenti plâtrier-peintre

Téléphoner entre

12 et 14 heures

ou après 18 heures au (027) 8 13 66.

P 639 S

J'échangerais

appartement

à Sierre 3 1/2 pièces, 4e étage contre

chalet

région Bluche-Montana.

S'adresser sous

chiffre PA 35358 à Publicitas, 1951 Sion.

P 35358 S

On cherche pour tout de suite ou date à convenir,

jeune fille

pour aider au ménage. 1 jour de congé par semaine. Vie de famille.

Café de l'Avenir, Renens.

Tél. (021) 34 03 21 P 817 L

SAXON

A vendre sur le coteau,

jolie maison

5 pièces, possibilité de rénover. Eau potable assurée. Place. Prix à discuter.

Ecrire sous chiffre PB 35250, Publicitas, 1951 Sion P 35250 S

On cherche

sommelier ou sommelière

connaissant les 2 services. Entrée en service tout de suite.

Faire offres à l'Hôtel Central, tél. (025) 5 24 04, 1880 Bex.

Cherchons

vendeuse ou vendeuse débutante

pour entrée tout de suite ou date à convenir.

Préférence sera donnée à jeune fille connaissant les langues.

Magasin

« Au Nain Bleu » Sion, tél. (027) 2 26 10 ou 2 24 96. P 35272 S

Bar à café à Sion

cherche

sommelière

débutante acceptée. Congé le dimanche.

Tél. (027) 2 38 84 P 18058 S

A vendre

camion OM Lupetto

pont fixe, Diesel, charge utile 2500 kilos.

S'adresser à Dély Hervé 1902 Evionnaz.

P 35278 S

A louer à Martigny, pour le 1er septembre ou date à convenir

appartement

de 2 pièces. Prix modéré. S'adresser à M. Maxime Dumoulin, Les Marronniers C, Martigny.

On cherche

sommelière

débutante acceptée, bon gain. Entrée tout de suite ou à convenir.

Café du Village suisse Aigle. Téléphone (025) 2 21 09.

Vendeuse

est cherchée par commerce important de Martigny. Travail et ambiance agréables. Salaire intéressant pour personne capable.

Tél. entre 8 h. et midi (026) 2 13 33 P 174 S

Nous cherchons

un serrurier

qualifié pour travailler seul. Salaire à convenir.

Tél. (025) 5 24 87.

M. Gabriel Brogli, maréchal-serrurier 1880 Bex.

Cherchons pour tout de suite jeune

sommelière

ou débutante.

Café des Artilleurs, Aigle. Tél. (025) 2 16 32.

Agence générale pour le Valais

est offerte à vendeur expérimenté désireux de créer une situation exceptionnelle et sûre.

La vente de nos machines pour magasins et bureau en exclusivité vous garantit un revenu bien au-dessus de la moyenne.

Capital nécessaire environ 20 000 fr. Les candidats qui ne cherchent pas une solution de facilité, mais une activité intéressante à tous points de vue sont priés d'adresser leur offre détaillée sous chiffre P 2070 à Publicitas, 5001 Aarau.

Sommelier sommière

sont demandés tout de suite.

Hôtel Richeheu, Sion, tél. (027) 2 71 71

La Caisse cantonale de compensation engage

une secrétaire

remplissant les conditions suivantes:

- langue maternelle française;
- maturité commerciale ou diplôme d'une école de commerce officielle.

Adresser offres à la direction de la Caisse cantonale de compensation à Sion.

A louer à Sion Petit-Chasseur deux

appartements

de 4 et 5 pièces.

Ecrire sous chiffre PA 35348, à Publicitas, 1951 Sion.

Cherchons pour le mois d'août, dans hôtel de montagne, une bonne

filie de salle

Bon gain.

Tél. (026) 4 91 53.

P 35164 S

A vendre

tonneaux pour fruits

avec portettes, 220 à 320 litres.

S'adresser à la Tonnellerie mécanique EBINER Alphonse, Saint-Léonard, tél. (027) 4 41 58.

P 35046 S

Le salon de coiffure

Madame Goy-Dercamp MARTIGNY

est fermé jusqu'au 1er août.

P 65728 S



Une nouvelle brochure «Le fromage suisse... sur un plateau» vient d'être publiée, à l'intention des amateurs de fromage. Vous pouvez l'obtenir en envoyant 80 ct. en timbres-poste à l'Union suisse du commerce de fromage S.A., à Berne, ou auprès de votre marchand de fromage.



MARTIGNY

engage pour tout de suite ou date à convenir:

bouchers

garçons de plats vendeurs(ses)

en charcuterie

vendeuses qualifiées

pour ses rayons alimentaires et non alimentaires.

Nous offrons:

- place stable et ambiance de travail agréable;
- semaine de 5 jours, 46 heures;
- salaire adapté aux responsabilités;
- tous les avantages sociaux de la plus organisation de vente du pays.

Faire offres à: Centre Coop 1920 Martigny, tél. (026) 2 22 07 - 2 25 84.

A louer au centre de Martigny

appartement

4 pièces, tout confort, 400 fr. par mois charges comprises.

Libre à partir du 1er septembre.

Mme Zaugg, tél. (026) 2 39 39.

On cherche à louer à Sion ou environs

local

de 150 m2 environ.

Tél. aux heures des repas (026) 5 35 39.

A vendre tout de suite

bons meubles d'occasion

pour appartements, chalets pensions, hôtels, etc.

Quantité de sommiers et matelas, crin animal très propres 1 et 2 places. 30 armoires à glaces, coiffeuses, dressoirs, salles à manger, chambres à coucher complètes. Bureaux, tables, chaises, fauteuils, divans et nombreux autres meubles pour appartements, pour chalets, et objets divers trop long à détailler.

Chez Jos. Albini - Montreux 18, avenue des Alpes Téléphone (021) 61 22 02

On cherche pour le 7 août

sommelière

pour tea-room. Si possible bilingue. Nourrie et logée. Débutante acceptée. Tea-room fermé le soir.

Faire offre à André Monin, boulangerie-pâtisserie-tea-room, Grand-Rue 17 2800 Delémont.

A louer à Martigny, près de la gare

appartement

3 1/2 pièces

Libre dès septembre.

Prix 290 fr. charges comprises.

Faire offre sous chiffres PA 35376 à Publicitas, 1951 Sion.

Importante entreprise de maçonnerie et génie civil cherche

conducteurs de pelle et trax

Faire offres sous chiffre PK 61191 à Publicitas 1002 Lausanne.

On cherche pour entrée immédiate

chauffeurs

de trax, euclid, et pelle mécanique.

S'adresser à Sodrag S.A., avenue de Tourbillon 47, Sion, tél. (027) 2 15 01.

Notre offre!

Duvets 120x160 à 39 fr.

Oreillers 60x60, 800 gr. de plumes à 7 fr. 50

Duvets réclame 120x150 à 28 fr.

Fourres 120x150 12 fr. 50

Couvertures 150x210 - 170x220 à liquider, cause de légers défauts. Rabais 8 à 10 fr. sur les prix 25 fr. 50 à 34 fr. 40

Draps de lit

blanchis double chaîne dessous: 170x260 à 12 fr. 90 Dessus: 170x260 à 16 fr. 50 avec broderie.

Linges éponge

à fleurs couleur, 3 fr. 90 pièce.

Coupons de tissus

pour robes d'été 2 m. 50 à 14 fr. A profiter!

Rideaux décoration

sat in imprimé, qualité lourde, largeur 120 cm. et 130 cm., à liquider pour cause de légères taches. Prix 6 fr. 50, 5 fr. 50 et 4 fr. 90.

A l'Economie

Röhner-Coppex

SION

Tél. (027) 2 17 39

Envois partout. P 34 S

On cherche

2 ferblantiers appareilleurs

Entrée immédiate ou à convenir.

Place stable.

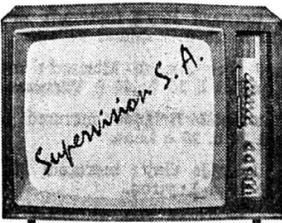
Gaillard Charly, Erde-Conthey. Tél. (027) 8 18 41.

PRÊTS

Discrets Rapides Sans caution BANQUE EXEL Rousseau 5 Neuchâtel (038) 5 44 04



SUPERVISION S.A.



Martigny, av. de la Gare (026) 2 20 88 Monthey Crochetan (025) 4 19 63 Aigle, av. de la Gare (025) 2 11 12 Nouveau système de LOCATION d'appareils radio et TV. Pour une somme symbolique vous aurez la télé chez vous. Notre devise: la TV pour toutes les bourses. Demandez nos conditions au magasin le plus proche.

Vente, échanges, installation Hifi Réparations rapides par techniciens diplômés

TELEFUNKEN

A vendre, bas prix

un boiler

3 x 380 volts, 11 KW, 1 000 l.

un boiler

220 volts, 2400 W. 200 l. Les deux révisés.

Ecrire à case postale 258, 1951 Sion.

On cherche

1 fille de salle

Se présenter ou téléphoner au Restaurant des Chemins de Fer «Le Provençal», P. Seiz, Sion. Tél. (027) 2 16 17 P 1210 S

On cherche à Ovronnaz

domestique

pour période du 20 juillet à fin septembre.

Tél. (027) 8 75 87.

Jeune fille de 20 ans sachant les langues cherche place de

téléphoniste

diplôme PTT. Libre en septembre ou date à convenir. Ecrire sous chiffre PA 65964 à Publicitas 1951 Sion. P 65964 S

Dame seule travaillant hors de la maison cherche une

jeune fille

ou une personne d'un certain âge pour faire son petit ménage.

Vie de famille. Salaire 300 fr. par mois.

Tél. (027) 8 18 10. P 35270 S

Lectures en vacances

BIEN-ETRE ET LOISIRS

par M.-H. Berthoin Editeur: Larousse, Paris

Après «L'habitation et son décor» et «La vie quotidienne» (qui vient d'être retenu parmi les «50 meilleurs livres de l'année»), un 3e volume, «Bien-être et loisirs», vient de paraître dans la déjà célèbre collection «Encyclopédie pratique Larousse» dirigée par M.-H. Berthoin.

A une époque où l'on parle tant de «civilisation des loisirs» sans bien savoir exactement en quoi elle consiste, cet ouvrage, justifie son titre, réunit à l'intention de l'homme et de la femme du XXe siècle des milliers de conseils et d'idées pratiques pour vivre sagement et profiter intelligemment des loisirs et des vacances: comment se protéger des maladies et retrouver un bien-être physique, mental et social que menace la vie moderne; choisir et pratiquer toutes les activités de plein air, les sports individuels ou d'équipe; bien préparer ses vacances en France et à l'étranger; connaître toutes les possibilités du camping et du caravanning; acquérir des notions pratiques et techniques précieuses pour choisir, construire ou transformer une maison de vacances; acheter, nourrir et soigner les animaux familiers, compagnons de nos loisirs...

A toutes ces questions, «Bien-être et loisirs» répond en sept grands chapitres: la santé - les sports - tourisme en France - tourisme dans le monde - camping et caravanning - les maisons de vacances - les animaux familiers. Toutes les qualités qui ont concouru au succès des autres volumes de la collection «Encyclopédie pratique Larousse» se retrouvent dans «Bien-être et loisirs»: une documentation «actuelle» réunie par les meilleurs spécialistes, un texte clair et facile à lire, une présentation attrayante comportant à chaque page des illustrations en deux couleurs, ainsi que 48 hors-texte en couleurs, au total plus

La maison, l'appartement, le jardin, Das ideale Heim

Editeur: Schöenberger, Winterthour

Chaque saison ne pose pas les mêmes exigences au logis de l'homme. Le numéro de juillet 1967 s'occupe de l'habitation en été. Un article consacré aux œuvres d'un peintre naïf yougoslave montre combien diverses peuvent être les méthodes d'habitation des différentes classes humaines. Un reportage sur des bassins et des piscines de jardins soignés est bien à sa place pendant la saison chaude. Et comme celle-ci ne comprend pas que des jours de beau temps, le lecteur se divertira en lisant deux articles d'architecture, l'un consacré à une maison que l'on peut amplifier ou diminuer, l'autre plein de bons conseils pour une demeure où pourront habiter en même temps deux générations. Enfin un coup d'œil à la collection de photos d'un ensemble ravira toute maîtresse de maison, toujours friande de se laisser inspirer pour raffiner encore l'atmosphère intime de son propre home.

On demande pour Martigny

une vendeuse

(pouvant loger chez elle) dans boulangerie - pâtisserie.

Tél. (026) 2 37 31. P 1203 S

A vendre

1 chien

de 8 mois, Setter irlandais, pure race.

S'adresser à: Michel Lovey. Tél. (026) 4 12 57.

On cherche

sommelière

Café des Châteaux - Sion

Michel de Kalbermatten. Tél. (027) 2 13 73 P 35370 S

de 1500 dessins et photographies, et un index qui facilite les recherches.

Comme le souligne Maurice Herzog dans la préface de l'ouvrage: «...Le monde moderne est compliqué; la volonté de s'y retrouver et d'y vivre dans l'équilibre et le bonheur ne suffit pas toujours; encore faut-il un guide, un fil d'Ariane vers le soleil et la mer, et l'air pur des sommets. En voilà un, bravo!

Les ETATS-UNIS

Editeur: Larousse, Paris.

Après l'Espagne, l'Italie, l'Allemagne la Suisse et la Grèce, la librairie Larousse vient de publier dans sa collection d'encyclopédies historiques, culturelles et touristiques «Monde et Voyages», les Etats-Unis.

On sait que cette collection a pour but d'offrir au lecteur, par le texte et l'image, l'essentiel de ce que l'on doit connaître sur chaque pays étudié pour le comprendre.

Le dernier ouvrage paru, les Etats-Unis, est divisé en onze grands chapitres: les paysages (un choix de photographies accompagnées de citations d'auteurs américains);

le passé (du Mayflower à nos jours); le présent (comment sont «équipés» les Etats-Unis pour faire face à leurs responsabilités mondiales); les grandes étapes (Boston, New-York, Washington, Détroit, Chicago, San-Antonio-Texas, La Nouvelle-Orléans, Salt Lake City, San Francisco, Los Angeles); la vie quotidienne («american way of life»); les traditions (du «Thanksgiving Day» aux «Conventions»); l'art (souvent méconnu); la littérature (une des plus jeunes et des plus riches du monde); la musique (des «Negro Spirituals» à «West Side Story»); le cinéma («l'histoire d'une industrie»);

Un dernier chapitre est consacré aux vacances (les transports, les hôtels, les merveilles de la nature, les sports, la gastronomie...) précieux conseils pour le voyageur qui veut explorer une nation à la dimension d'un continent.

Est-ce à dire que les «Etats-Unis» ne sera utile qu'au touriste qui veut bien préparer son voyage? Par la qualité et l'actualité de la documentation réunie par son esprit de synthèse, cette encyclopédie attrayante et facile à lire comme un magazine permet à l'homme de notre temps de comprendre pourquoi et comment les Etats-Unis sont devenus une très grande nation.

Congrès mondial de la Société mondiale des vétérinaires

BERNE. — La Société mondiale des vétérinaires, qui comprend 48 Etats membres et 9 unions internationales spécialisées a dirigé du 17 au 22 juillet à Paris, le 18e congrès mondial des vétérinaires, auquel prenaient part plus de 4 000 personnes. Lors de cette réunion, on a parlé notamment des maladies à virus et parasitaires et de l'application de nouveaux vaccins contre la fièvre aphteuse et contre la rage. Les participants au congrès ont confirmé dans ses fonctions leur président, M. William L.-B. Beveridge, d'Australie.

Ils ont également choisi trois vice-présidents, parmi lesquels pour la première fois un Suisse a été désigné, en la personne de M. Ernst Fritschi, ancien directeur de l'Office vétérinaire fédéral.

La prochaine session du congrès mondial des vétérinaires aura lieu dans 4 ans à Mexico.

COLLONGES

Salle Prafleuri, mercredi 26 juillet 1967 dès 16 h.

fête patronale de Sainte-Anne

Bal organisé par la société de musique.

Orchestre «Les Diablotins»

Il reste quelques places pour colonie à la mer

garçons de 6 à 8 ans

Cesenatico (Adriatique). Conditions intéressantes.

Renseignements et inscriptions à Caritas-Jeunesse (tél. (022) 25 32 23)

échos du valais

MARTIGNY ET LE PAYS DES DRANSES

Prévenir vaut mieux que guérir



Lucien Equay — qu'on nomme « le professeur » — n'est autre qu'un membre dévoué de la société. Mais ses connaissances mycologiques sont très étendues. On le voit ici montrant les particularités d'une amanite muscaria (tue-mouche) à Mme Cretton.



René Coucet, de Vernayaz, est un fin coureur de bois. Il vient de sortir amoureusement d'un morceau de papier « alu » cette superbe amanite panthère (très vénérable) qui servira à l'édification des non initiés.

DU BORD DU LAC A SAINT-MAURICE

Jeunesse, traditions et folklore...



CHAMPERY. — Station blottie sur les contreforts de Planachaux, au fond d'une vallée verdoyante, aux pieds des Dents-du-Midi, elle étale sa rue principale sur près d'un kilomètre, alors que la Vièze s'y est creusée une gorge profonde que domine la piscine et les tennis.

Chaque année, juillet et août sont attendus avec impatience par les estivants qui s'y rendent parce qu'ils aiment ce Champéry, isolé dans un cirque de montagne, de pâturages, de forêts, de neiges, de rochers nus. L'har-

monie de ces divers éléments, les eaux de la Vièze qui fronde, le bruit sourd des torrents que grossit la fonte des neiges font la beauté de la station.

Mais ce qu'aiment aussi les estivants, ce sont les productions du groupe folklorique « Champéry 1830 ». Lors de la fête paroissiale, chacun fit fête à ce groupe mais spécialement à ses petits ambassadeurs qui, dans leur candeur, ont obtenu un magnifique succès, notre photo. (Cg)

MARTIGNY — En mycologie — comme sur la route — il faut se conformer à certaines règles afin d'éviter tout accident.

En effet, il ne se passe guère de semaine sans que l'un ou l'autre de nos journaux ne signale un empoisonnement, un décès provoqué par l'absorption de cryptogames vénéreux ou mortels.

Des champignons, il y en a chez nous de toutes sortes et la jeune Société de mycologie martigneraise s'est donnée pour tâche de renseigner le public, ses membres sur la qualité des différentes espèces, d'attirer leur attention sur le fait qu'il faut respecter leur habitat afin de solliciter la production. Car le maintien de la flore cryptomagique n'est pas l'un des moindres attraits d'une région.

Cette activité, ces buts de la Société mycologique répondent donc à une nécessité. Elle groupe les « mordus », essaie d'intéresser les autres pour pouvoir les instruire.

Des membres dévoués ont pris cette tâche à cœur et chaque lundi, dans l'arrière-salle du Café du Lion d'Or, on se rencontre en apportant les spécimens rares ou montrant certaines particularités, des sujets inconnus provenant de la cueillette du dimanche. Et ceux non avertis peuvent être tranquilisés sur la comestibilité de cette dernière.

Il y a là donc un échange de connaissances de chacun au profit de tous.

Un spécimen présente-t-il des particularités? On l'examine — à la loupe électrique s'il le faut — afin de déceler des détails invisibles à l'œil nu. On établit une fiche. On consulte des ouvrages acquis par la société avec le bénéfice provenant du loto. Et, si l'on est dans l'indécision, on fait appel aux connaissances d'un déterminateur officiel qui se trouve à Bex.

Il n'y a ainsi pas d'erreur possible.

Cette action de la Société de mycologie de Martigny et environ est digne d'intérêt. Elle devrait, nous semble-t-il, être suivie par les autorités valaisannes qui n'ont jusqu'ici pas encore créé le poste de déterminateur officiel comme cela s'est fait dans les autres cantons suisses.

Celles martigneraises seront-elles de nouveau à l'avant-garde?

Em. B.



Des détails échappent-ils à l'œil nu? On a recours, pour les découvrir, à la loupe électrique.



Après avoir procédé à la classification des différentes espèces apportées — petit jeu auquel les dames aussi se passionnent — Lucien Equay (ou le président, Jules Moret), ont établi des fiches qui vont augmenter le bagage documentaire de la société.

On retape la route de Bagnes

LE CHABLE. — La route du val de Bagnes, entre Sembrancher et Le Châble, est dans un état désastreux. Surtout dans la forêt du Merdenson. Une équipe est en train de procéder à une remise en état du profil en long et en travers. Elle se trouvait hier en face du garage Droz, à la sortie de Villette.

Bientôt les automobilistes pourront rouler sur une chaussée aussi bonne que celle régénérée entre Sembrancher et Orsières.

INHUMATIONS

Mme Agnès Fournier-Lathion: mercredi 26 juillet à 10 h. à Basse-Nendaz.

M. Bernard Rey: mercredi 26 juillet à 10 h. 30 à Montana-Village.

Mme Vve Joseph Morisod: mercredi 26 juillet à 10 h. 30 à Vérossaz.

Mme Noëlie Briguet: mercredi 26 juillet à 10 h. 30 à Lens.

M. Aristide Gay: mercredi 26 juillet à 10 h. à Leytron.

Mlle Monique Rouge: jeudi 27 juillet à 10 h. à Saint-Maurice.

M. Marcel Gross: mercredi 26 juillet à 10 h. 15 à Salvan.

Nouveau prieur chez les bénédictins du Bouveret

MONTHEY. — En présence du nouveau cardinal Benno Gut d'Einsiedeln un nouveau prieur a été élu à la tête de la communauté des bénédictins du Bouveret en Valais.

Le nouvel élu est le père Raymond Chappuis, Jurassien. Il succède au prieur Bonaventure Sodar, décédé récemment.

L'OREILLE BASSE!



MARTIGNY — « Tu as vu — nous disait hier matin un ami bordillon — la grue du chantier de l'église à l'oreille basse. »

Nous avons signalé en effet l'accident qui s'est produit lundi en début de soirée mais, à la nuit tombante, il était impossible de faire une photographie valable.

Nous y sommes retourné, pour vous donner une image de « l'oreille basse », comme dit notre ami.

A dire vrai, les dommages ne sont pas aussi importants qu'on aurait pu le croire de prime abord. La grue est en train d'être démontée. On tentera de la réparer sur place. Sinon on la remplacera par une autre.

Mais ces « mouvements de corps d'armée » n'auront — aux dires du chef de chantier — aucune influence sur la suite des travaux. La « Lima » n'a subi aucun dégât et on suppléera à l'absen-

ce de la « Pingon » en utilisant des engins sur pneus pour procéder à la suite des bétonnages.

Notre photo montre l'état dans lequel se trouvait la grue hier matin. On remarque, à la hauteur du contrepoids, ressemble à une oreille de gros chien, des ouvriers en train de procéder à son démontage.



L'annonce
reflet vivant du marché

L'annonce dans

échos du valais

SION ET LE CENTRE

Afin que diminuent ces bilans funèbres

SION — Parfois les chiffres en disent long, à leur manière. Les morts annoncés officiellement par les Israéliens, au terme de leur seconde guerre-éclair, ne dépassent pas le bilan de deux semaines sur les routes françaises. Et la situation en Suisse, toute disproportion maintenue, ne vaut guère mieux.

Que des gens tuent ou se tuent en voiture, le fait n'est pas nouveau. Mais la situation prend de telles proportions qu'une chose, en tout cas, est sûre : seuls les usagers de la route eux-mêmes peuvent concourir à diminuer ces colonnes de chiffres funèbres.

LES RESIGNES ET LES FATALISTES SONT DANGEREUX

A l'annonce d'une hécatombe routière, il est des attitudes malsaines. L'une d'entre elles consiste, notamment, à tirer une croyance aveugle dans la toute-puissance de la fatalité. Et pourtant, il y a une multitude de petits faits sur lesquels l'homme peut et doit agir. Il n'est pas interdit de « penser le probable et de percevoir le risque de façon raisonnable ».

Un institut de sondage français a effectué une enquête chez des conducteurs des deux sexes, représentant toutes les couches d'âge. 61 % des conducteurs ont reconnu « qu'il y a des gens marqués par le destin, qui sont malchanceux en automobile ». Allant plus loin dans son enquête, cet organisme a demandé aux automobilistes s'ils aimeraient que leur horoscope indique les jours fastes et les jours où il vaudrait mieux rester à la maison. 19 % des conducteurs interrogés ont chaudement approuvé cette idée.

Face à une telle manière de penser, on comprend un peu mieux que la grande transhumance estivale tourne plus mal chaque année.

UNE SERIE DE CAUSES

Mais je ne pense pas que tout le monde désire se tuer en voiture. Alors ? Alors, il ne dépend que de nous, automobilistes, de penser le probable et de percevoir le risque raisonnablement.

Tous les responsables, privés ou collectifs, se sont donnés beaucoup de mal pour trouver une solution susceptible d'arrêter l'hécatombe. On a cru parfois avoir trouvé le remède miracle.

Il y eut la vitesse, la route qui tue, les fous du volant, les assassins de la route, puis l'alcool, la jeunesse, les pneus lisses et même le désir d'auto-destruction. Bref, ce fut une série de causes qui, toutes, expliquent en partie et non complètement la grande destruction routière.

La panacée n'existe pas. Les campagnes menées successivement contre ces



différentes causes, et qui se poursuivent, ont montré que sans la collaboration constante de l'automobiliste des résultats notables ne seront pas atteints. Pour collaborer à sauvegarder sa vie, prêtres attention à des organismes tels que le Bureau suisse d'études pour la prévention des accidents. Celui-ci propose un remède applicable immédiatement et sans grand frais : la ceinture de sécurité. Elle permet d'atténuer sensiblement la gravité des blessures des automobilistes. C'est un fait prouvé. Et dans ce domaine, une atténuation même sensible n'est pas à dédaigner.

LA POSSEDER ET L'UTILISER

Le recensement auquel a procédé ce Bureau a révélé combien de voitures étaient munies de ceintures de sécurité et la mesure dans laquelle elles étaient effectivement portées. Ce recensement récent, portant sur 10 000 voitures, a

donné les résultats que voici : 27 % des voitures de moins de 12 000 francs et

43 % des voitures de plus de 12 000 francs sont équipées de ceintures.

Alors que les Etats-Unis, l'Angleterre et l'Australie ont décrété obligatoire le montage de ceintures de sécurité, il semble que dans notre pays, après un début de bonne augure, une certaine stagnation se manifeste actuellement quant au nombre des véhicules équipés de cet utile accessoire.

Vraiment, rien n'est à dédaigner si l'on veut faire mentir la conclusion des statistiques annonçant que, sur dix enfants nés aujourd'hui, un au moins deviendra une victime de l'automobile.

Max

Notre photo : ... d'accidents de ce genre, la ceinture de sécurité atténue la gravité des blessures.

Par 34 degrés à l'ombre il chauffait son appartement

SION — Ces jours-là, Sion battait des records de chaleur avec 34 degrés à l'ombre. Pendant ce temps, notre collègue et ami Pascal Thurru chauffait son appartement. Mais il le chauffait bien involontairement, il faut l'avouer.

Au début de juillet, le ramoneur avait effectué sa tournée de nettoyage. Le travail terminé, M. Thurru a demandé à l'employé d'essayer le chauffage pour se rendre compte si tout marchait bien. Le ramoneur alluma l'installation et quitta les lieux en oubliant complètement de l'arrêter. Le chauffage marcha durant trois semaines. Lundi, alors qu'elle touchait un radiateur pour enlever la poussière, Mme Thurru se rendit compte que les installations marchaient bien.

Depuis trois semaines, toute la famille s'écriait : « On n'a jamais vu des chaleurs pareilles à Sion ! »

Chronique de l'aéroport régional De belles réussites pour les amateurs de vol à voile

SION — Dans la semaine du 17 au 23 juillet, un jeune amateur valaisan a obtenu son brevet de pilote sportif.

A l'issue d'un cours aéronautique préparatoire, 4 jeunes gens ont obtenu l'extension de leur carte d'élève.

Mais au fait, toute cette semaine a été marquée par une absence : nos amateurs de vol à voile ont participé à un cours à Courtelary. Bénéficiant d'une météo exceptionnellement belle et favorable, les Sédunois ont accumulé les réussites.

A tout seigneur, tout honneur : leur président, M. Nicod, a obtenu la médaille d'argent attribuée aux clubistes qui remplissent un certain nombre de conditions particulièrement difficiles.

Deux membres ont fait des vols de 50 km., alors qu'un autre a réussi à tenir l'air pendant plus de 5 heures consécutives.

Deux lâchers seuls, une reprise de brevet et deux brevets pour vol avec passagers sont venus compléter la liste

de très beaux résultats acquis pendant cette période.

Notre photo : M. Cyrille Nicod, président du groupe de vol à voile, a obtenu une médaille d'argent.



La récolte des abricots va débiter sous peu

SION — A la veille de la récolte des abricots du Valais, il est bon de connaître quelques données. Peut-être ainsi évitera-t-on les incidents qui ont accompagné l'écoulement des fraises. Car d'aucuns ont attribué le prix bas des fraises de montagne au manque d'information des consommateurs. Mieux vaut prévenir que guérir !

La récolte d'abricots est estimée à 5,5 millions de kilos et durera 3 à 4 semaines. Les gros des expéditions s'effectuera dans la première quinzaine d'août.

Comme ces dernières années, la vente est appuyée par la Confédération qui a fixé tous les prix depuis celui qui touche le producteur jusqu'à celui que doit payer le consommateur.

Catégorie :
Prix au producteur :
Prix au consommateur par kg net :

I	II	IIb
1,35	0,95	0,55
1,95	1,50	1,—

Le prix de vente au détail est le même dans tout le pays. Cette normalisation est rendue possible par la prise en charge par la Confédération d'une partie des marges d'intermédiaire et des frais de transport depuis le Valais.

CONTROLE DE LA QUALITE

Tous les envois d'abricots doivent être contrôlés et étiquetés. Ceux qui ne sont pas conformes aux prescrip-

tions de qualité en vigueur sont retenus en Valais. L'expéditeur doit les retirer.

Dans les principales villes de destination, des contrôleurs seront à disposition des acheteurs pour des constats de qualité. Ils exerceront également une surveillance sur les ventes en magasins.

La Fruit-Union Suisse, à Zoug (tél. 042 4 27 12) et l'Union valaisanne pour la vente des fruits et légumes à Sion (tél. 027 2 58 51) se feront un plaisir de répondre à toute demande de renseignement sur l'évolution de la récolte et de la commercialisation.

Tournoi de football à Savièse

FC Olympia Vevey vainqueur

1er groupe (3e ligue)
1er : Olympia Vevey, 4 points
2e : Grimisuat, 4 points
3e : Contthey, 2 points
4e : Saint-Léger, 2 points
2e groupe, (4e ligue)
1er : Belfaux (Fribourg), 5 points
2e : Savièse II, 5 points
3e : Arbaz, 1 point
4e : Saint-Sulpice, 1 point
Match de la finale :
Olympia-Belfaux, 2-1.
Nous avons eu à déplorer deux blessés lors de ce tournoi.

Le regain peut jouer de vilains tours...

SION — Le regain cache un danger insidieux, qu'on ne voit pas, qu'on n'entend pas. Et pourtant, il est là... et seule la sonde-thermomètre peut vous permettre de le déceler.

Cette sonde, il faut l'utiliser tous les jours, car la fermentation du regain prend parfois une tournure dangereuse au moment où l'on s'y attend le moins. En outre, la sonde devra sonder tout le tas de regain, sans négliger aucun endroit, en profondeur aussi. Alors seulement vous serez à l'abri d'une mauvaise surprise ; la sonde vous signalera immédiatement toute hausse suspecte de température.

Chaque année, la fermentation met le feu à des stocks de regain et détruit de belles fermes, de bonnes récoltes. Qui est responsable de ces sinistres ? La fermentation ? Non, l'agriculteur qui a négligé de faire des sondages de température, ou qui les a faits trop rarement, ou trop superficiellement !

VEILLER AU GRAIN

Une température de fermentation de 50 degrés est normale, mais il faut veiller au grain, car le regain s'échauffe très facilement ; si la sonde indique 60 degrés, il faut agir vite pour éviter une catastrophe c'est-à-dire creuser dans le tas de regain des cheminées d'aération jusqu'au fond du tas, un trou par mètre carré, pour que

la chaleur, puisse se dégager... Mais cette mesure de prévention ne sert plus à rien si la chaleur continue à s'élever et atteint 70 degrés ; il ne reste plus alors qu'à alarmer les pompiers et les autorités communales.

Plus vite vous le ferez, plus vous avez la chance d'éviter une catastrophe.

Il suffit, en effet, quand les choses en sont là, d'un moindre courant d'air pour que tout le tas s'enflamme.

M. Savioz a gagné

SION — M. Bernard Savioz, brillant candidat valaisan au jeu télévisé de « Banco » a triomphé haut la main mardi soir à la cinquième série. A aucun moment il n'eut besoin de recourir au personnage mystérieux.

Questionné, on le sait, sur Jules César M. Savioz a remporté ainsi la coquette somme de 3 000 francs. Il a renoncé cependant à poursuivre, la suite de l'émission étant prévue pour l'automne seulement. « Si j'avais pu tenter immédiatement la 6e série avec 6 000 francs à la clé, nous a dit le Sédunois au téléphone, je l'aurais certainement fait mais cela m'ennuyait franchement de remettre tout ça après les vacances. »

Encore une fois bravo, M. Savioz.

MARTIGNY ET LE PAYS DES DRANSES

Quand les « vouïpes » sortent de leur nid

BOVERNIER — Dimanche matin, à 7 heures, les organisateurs du rallye des radicaux de Bovernier, prétaient une oreille inquiète aux grondements du tonnerre et scrutaient anxieusement un ciel encore menaçant. Pourtant, à 7 h 45, heure du rendez-vous, les participants étaient tous réunis dans la cour de l'école de Bovernier, leur nombre ayant encore augmenté d'un quart sur celui des inscrits. Cet imprévu n'était pourtant pas pour déplaire au comité et aux responsables du parti. 21 voitures et plus de 80 participants se trouvaient ainsi au départ et récompensaient les efforts entrepris pour faire passer à chacun une bonne journée. Les concurrents, qui parlaient dans deux directions différentes, retrouvaient une fin de parcours commune et partageaient raclette et grillade au sommet du barrage des Toules. Cette région est d'ailleurs chère à tous les Boverniers puisqu'ils possèdent, tout près, leur alpage de Fournoutze : une enclave à plus de 30 km.

Ce fut une belle journée, où l'improvisation fournit aussi sa part d'agrément et que chacun sera heureux de voir se renouveler l'an prochain.

DE LA NOBLE CONTREE AU VAL D'ANNIVIERS

Circulation régulière à Montana-Crans



Le sens unique et le parquage réglementés ont été introduits dans la station de Crans-sur-Sierre. Les clients en sont enchantés car ainsi les trottoirs ont été rendus aux piétons qui peuvent déambuler dans la station sans soucis. Montana introduit actuellement aussi les zones bleues.



Vendredi 28 juillet, dès 21 h.

casino montreux

THE STARS OF FAITH

de Black Nativity
Negro spiritual et Gospel Songs

Entrée Fr. 18.—
(taxe compr.)

Début du spectacle dès 22 heures
Réservez vos tables : Casino, ☎ 021 62 44 71

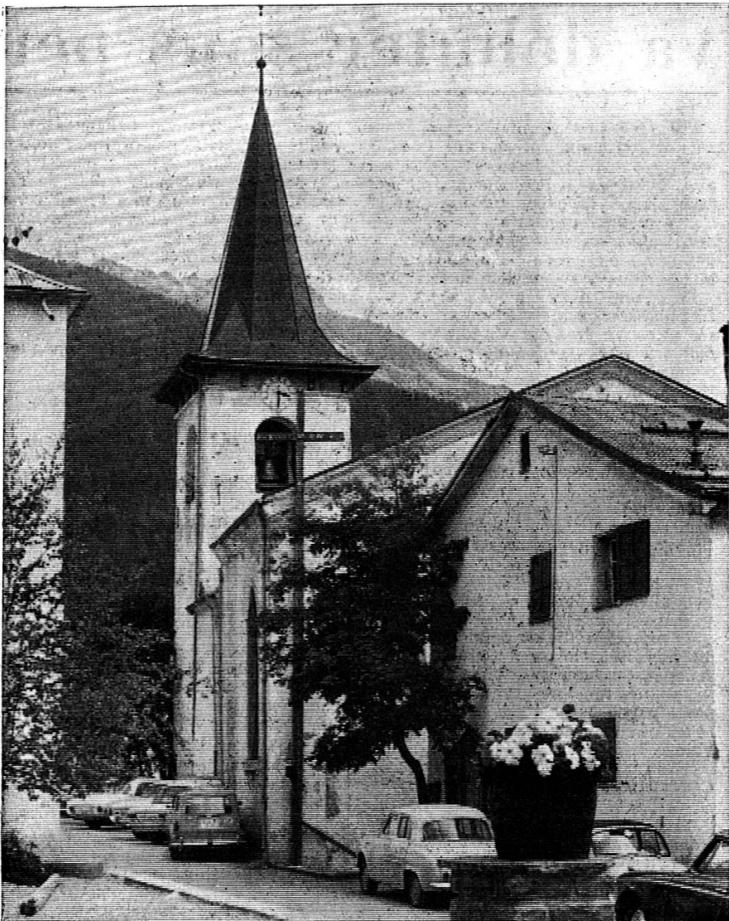
Apéritif à la gentiane

SUZE

préparé en Suisse exclusivement avec
des racines de gentiane fraîches du Jura

échos du valaisais

On va rénover l'église



SAINT-LUC — Alors que toutes les maisons se restaurent et montrent des façades immaculées, alors que les chalets se multiplient, l'église reste figée, blessée par le temps et dégradée par les secousses des tremblements de terre.

Afin de remédier à cet état de fait, le Conseil communal et le Conseil de paroisse ont décidé d'entreprendre la restauration de ce lieu de culte. Cet automne, lors d'une première étape, toute la partie extérieure, les façades, seront rajournées et, au printemps prochain, l'intérieur suivrait également sa cure de jeunesse.

Pour soutenir cette action, une sous-

cription est lancée, afin d'aider les paroissiens de Saint-Luc dans cette œuvre.

A ce propos, il est intéressant de noter qu'en cette période touristique, le culte protestant a lieu dans l'église. L'œcuménisme n'est pas seulement un rêve, quelquefois il a des bases réelles.

Alors que nous admirons les paysages de la montagne, les magnifiques chalets ou les raccards bien conservés, pourquoi ne verserions-nous pas aussi notre obole ?

— Jo —

Notre photo : L'église de Saint-Luc vue depuis la place du village.

En route pour le Nouveau-Monde



A l'occasion de l'Exposition universelle, plusieurs groupements suisses auront le privilège de se produire sur les scènes de Montréal. En effet, la Canzonette di Bellinzona, les Armaillis de la Gruyère et les Fiffes et Tambours de St-Luc, etc., y représenteront notre pays.

Ces divers groupements se produiront plusieurs fois dans les arènes de l'Expo et participeront au grand gala de la Journée suisse. D'autre part, des récitals seront donnés à New-York et Boston. Ainsi, visiteurs de l'Expo, Canadiens, Américains du Nord pourront connaître, apprécier et aimer notre folklore national.

UN NOUVEAU DRAPEAU

Après un entraînement intensif et une mise au point parfaite de nombreux morceaux, les fiffes et tambours se sont produits dimanche à St-Luc. Dire le plaisir qu'ont eu les estivants à les voir et à les écouter est assez difficile. Cependant, beaucoup d'entre eux se sont interrogés sur l'origine et l'authenticité historique des costumes portés et des airs joués. A cet égard, toutes les précisions ont été données par

M. Adolphe Salamin, le dévoué et dynamique président de la société.

Pour la première fois dimanche, les fiffes et tambours produisaient leur nouveau drapeau, dont la maquette et les dessins sont l'œuvre de M. François Pont, un jeune Sierrois, et l'exécution impeccable, digne travail des moniales de Géronde.

UNE PORTEE EXCEPTIONNELLE

A une époque où les finances s'amenuisent de plus en plus, la concurrence sur le plan touristique se révèle de plus en plus sévère, les productions des groupements suisses à l'étranger revêtent une importance de plus en plus grande. Il ne fait nul doute que toutes ces sociétés nous représentant ont fait un effort particulier et nous sommes certain qu'elles contribueront dans une large mesure à faire connaître non seulement notre folklore, mais aussi les beautés de nos paysages.

A tous les participants nous souhaitons un bon voyage et un vrai succès.

Notre photo : les fiffes et tambours se produisant sur la place du village à St-Luc.

HAUT-VALAIS

Imprudence néfaste

ULRICHEN. — Mme Huwiler Olga, 1914, domiciliée à Zurich, circulait, au volant de sa voiture en direction de Brigue.

En arrivant à Ulrichen, elle dépassa la ligne de sécurité et entra en collision avec le véhicule conduit par M. Walter Schmied, 1936, Allemand.

Les deux conducteurs, ainsi que Mme Schmied et son fils, gravement blessés, ont été admis à l'hôpital de Brigue.

Hors de la route

FIESCH. — M. Stojan Milencovic, 1909, ressortissant yougoslave, domicilié à Trimbach, circulait, au volant de sa voiture, de Gletsch en direction de Brigue. Peu avant Fiesch, sa voiture, à la suite d'un dérapage, sortit de la route.

Sa femme, Ljubica Milencovic, 1913, a été blessée. Transportée à l'hôpital de Brigue, elle souffre d'une fracture du bassin.

Allo, ici Val d'Aoste

Venant de Rome, M. Saragat, président de la République italienne est arrivé à Verrès, où il a été salué par MM. Bionaz et Montésano, respectivement président du gouvernement valdotaïn et président du parlement ; M. Ferris, préfet de police ; M. Rossetti, commandant la gendarmerie, ainsi que d'autres personnalités régionales. M. Saragat accompagnait sa fille, Mme Santacatterina qui, avec ses trois enfants séjournera jusqu'à fin août, comme ces années passées, à la villa Rivetti, à Antagnod, dans la vallée d'Ayas, non loin de la frontière valaisanne. M. Saragat est reparti dans la soirée avec le train présidentiel pour regagner la capitale italienne. Vers la fin juillet, lorsque le Parlement italien ira en vacances, le président de la République viendra rejoindre sa fille dans le Val d'Aoste, « l'une des plus belles vallées du monde », selon sa propre définition.

—oOo—

M. Montésano, président du Parlement valdotaïn a convoqué les 35 députés, en réunion « extraordinaire et urgente », le jeudi 20 juillet, à 9 heures, et le vendredi 21 juillet. A l'ordre du jour, 46 points concernant tous les ministères locaux : budget, subventions à l'agriculture, sous-concession d'eaux publiques, nomination d'enseignants, bourses, etc. ; assistance des personnes âgées, achat d'un avion, subventions pour les refuges alpins, etc. Signalons également de nombreuses interpellations et motions, 14 au total.

—oOo—

De nombreux dissidents du mouvement l'Union valdotaine, écartés par la dictature de son leader Caveri, ont fondé un nouveau parti autonomiste qui a pris le nom de « Rassemblement valdotaïn ». Ce rassemblement compte actuellement deux députés au parlement local, MM. Chamonin et Arboney. Le premier, élu de l'Union valdotaine ; le second élu sur la liste des « Campagnards ». Parmi les promoteurs, signalons MM. Alliod, président du Consortium du Bassin de la Doire ; le professeur Corniolo ; le notaire Colombo ; M. Adam, directeur de la Mutuelle des agriculteurs ; Mlle Viglino, ex-présidente du Comité national de libération ; Bus, commandant la police municipale d'Aoste ; Vercellin, homme d'affaires, etc. Le comité d'organisation de ce mouvement a déjà établi ses statuts, publiera un journal et convoquera tous les sympathisants à une assemblée générale qui aura lieu à Aoste, le 17 septembre prochain.

—oOo—

La société Cogne en pleine expansion, un an d'avance sur le programme de développement établi il y a 3 ans ; augmentation de 32 pour cent dans les ventes par rapport à l'année précédente, de 19 pour cent dans la production de l'acier, et de 28 pour cent dans celle de la fonte, tel est le bilan actuel de la société sidérurgique Cogne d'Aoste. Fin 1969, la production de fonte s'élèvera à 160.000 tonnes contre 100.000 en 1965. L'acier passera de 190.000 tonnes à 350.000. Les produits laminés de 150.000 tonnes à 240.000. C'est ce que vient de déclarer M. Einaudi, administrateur délégué et directeur général de cette société nationalisée. Ajoutons que les nouvelles installations d'Aoste absorberont 15 milliards de litres en 1969 et que, l'année prochaine, entrera en fonction l'installation d'un laminoir géant, etc. Le gisement de minerai de fer (magnétite) de Cogne pourra être ex-

CINEMA CINEMA

★ Sion - Arlequin ★

Du lundi 24 juillet au dimanche 30 juillet

Richard Burton - Claire Bloom dans
L'espion qui venait du froid

Pas de « superman » mais un homme happé par l'engrenage impitoyable d'un monde hallucinant, un film fantastique

Parlé français 16 ans révolus

★ Sion - Lux ★

Du lundi 24 juillet au mercredi 26 juillet

Clint Walker - John Russel dans
Le géant du grand Nord

Pas un souffle de répit dans un cadre grandiose où les émotions éclatent à chaque image.

Parlé français - Technicolor

16 ans rév.

★ Sion - Capitole ★

FERMETURE ANNUELLE

★ Martigny - Etoile ★

FESTIVAL D'ETE

Ce soir à 20 h. et 22 h. - 18 ans révolus
Un film de Denys de la Patellière

Les grandes familles

avec Jean Gabin et Pierre Brasseur

★ Martigny - Corso ★

Dès ce soir mercredi - 18 ans révolus
Une mystérieuse affaire d'espionnage

077 Intrigue à Lisbonne

avec Brett Halsey et Jeanne Valérie

★ Troistorrents-Forum ★

Vendredi et samedi

Louis de Funès dans

Le grand restaurant

Scope et couleurs 16 ans

★ Cinéma d'Ardon ★

Ce soir RELACHE

Samedi et dimanche

L'attaque de Fort Adams

★ Riddes - L'Abeille ★

Ce soir RELACHE

Samedi et dimanche

UN DIRECT AU CŒUR

avec Elvis Presley

★ Saxon - Rex ★

Aujourd'hui : RELACHE

Jeudi 27 - 16 ans révolus

OKINAWA

Dès vendredi 28 - 18 ans révolus

COPLAN FX 18 CASSE TOUT

★ Fully - Michel ★

Mercredi 26 - 16 ans révolus

Un film de guerre avec Jack Palance

OKINAWA

Dès vendredi 28 - 16 ans révolus

Du rire avec Jean Richard

LE CAID DE CHAMPIGNOL

★ Monthey - Montheolo ★

Mystère... suspense à couper le souffle!
dans

MEUTRE AU SOMMET

avec R. Cunningham - Maria Perschy

18 ans rév.

★ Monthey - Plaza ★

RELACHE

★ Bex - Rex ★

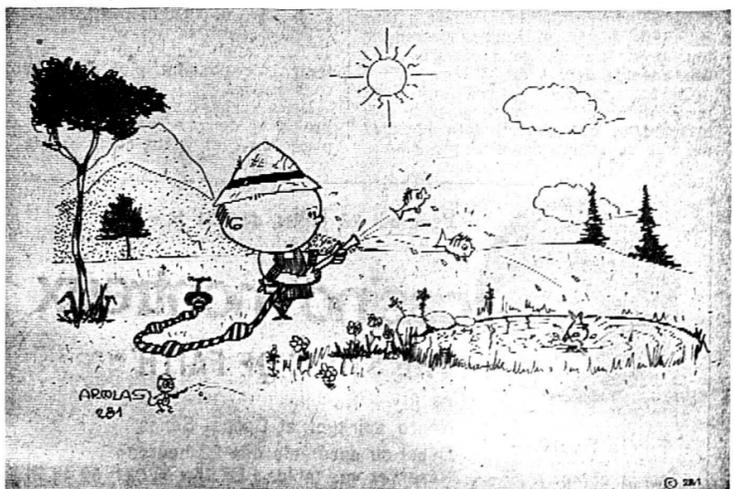
Ce soir 20 h. 30 - 16 ans révolus

Parlato italiano

La spia che viene dall'ovest

avec Sean Flynn - Ettore Mauni

Le coin d'humour d'Arolas



NOUVELLES SUISSES ET ÉTRANGÈRES

L'armée remet de l'ordre à Détroit

DETROIT (Michigan) — Dix-huit cents hommes des 82ème et 10ème division aéroportées sont entrés mardi, au petit jour, dans les quartiers noirs de Détroit qui ont été la scène d'émeutes ces trois dernières nuits.

Trois mille hommes, de plus, campent à une base aérienne voisine, prêts à intervenir.

Dans leur avance protégée par des tanks, les troupes fédérales constatent partout la gravité de la situation.

Des pâtés de maisons entiers brûlent et les pompiers n'osent pas approcher des brasniers fumants qui ont été pendant la nuit la cible de francs-tireurs circulant sur les toits plats des immeu-

bles. Les rues sont jonchées de débris, les vitrines des magasins sont défoncées et, ici et là, des pillards disparaissent avec leur butin avant que la police suisse les appréhende.

Le triste bilan des 2 nuits d'émeutes continue à s'élever, on compte maintenant 25 morts et près de 200 blessés qui ont dû être hospitalisés.

On ignore le nombre exact des blessés légers: il se monte probablement à plusieurs milliers.

Toutefois, l'émeute semble s'être épuisée d'elle-même. Les coups de feu se font de plus en plus rares et les pillards n'osent plus opérer maintenant dès que le jour se lève.

Les arrestations continuent, plus de 2000 individus ont été appréhendés, Blancs comme Noirs, car les uns et les autres ont participé au pillage.

On constate ce pillage dans des villes voisines de Détroit où l'exemple de la capitale de l'automobile a rapidement été suivi: à Grand Rapids, à Pontiac, à Toledo, à Flint, également à New-York où de nombreux adolescents se sont mêlés aux manifestants et ont cherché à s'attribuer une partie du butin de la nuit.

Tous les bars, cinémas, débits d'alcool et postes à essence sont fermés dans la région de Détroit. Le couvre-feu, de 21 heures à 5 heures 30, est maintenu jusqu'à nouvel ordre.

Plusieurs ateliers de construction automobile n'ont pas assez de personnel pour fonctionner.

APPEL DU PRÉSIDENT JOHNSON

WASHINGTON — Le président Johnson a déclaré dans un discours radio-diffusé:

« Nous ne tolérerons pas l'illégalité et la violence. » Le président a fait appel à tous les Américains pour restaurer l'ordre et la loi. « Je fais appel aux habitants des régions touchées par les émeutes et leur demande de rentrer dans leurs maisons », a poursuivi le président, « de quitter la rue et de permettre aux autorités de rétablir l'ordre et le calme sans qu'il ne se produise encore de nouvelles pertes en vies humaines et des dégâts matériels. »

Nouveaux incidents à la frontière austro-italienne

BOLZANO — Un douanier italien a été légèrement blessé dans la nuit de lundi à la frontière austro-italienne, par un inconnu armé. L'incident a eu lieu non loin de l'endroit, où il y a eu de temps 4 soldats italiens avaient été tués par des terroristes. La nouvelle est parvenue à Rome au moment-même où le Parlement débattait de la question du Haut-Adige, qui depuis longtemps est soumise à l'action meurtrière de terroristes qui désirent voir leur région être rattachée à l'Autriche.

A propos de l'exposition Van Gogh à Lucerne

« Querelle d'experts vrais ou faux ! »

LUCERNE — Les affiches qui annonçaient l'exposition Van Gogh à la Hofgalerie de Lucerne ont été couvertes de papiers portant en écriture dorée: « Querelle d'experts vrais ou faux ? »

Depuis le début du scandale, l'exposition est très courue.

Le préfet du district de la ville de Lucerne a reçu une lettre de M. Akermann, propriétaire de la Hofgalerie dans laquelle il rappelle toutes les critiques qui ont été formulées à son égard, soit par certains journaux, soit par des commerces concurrents. Il tient toutefois à souligner qu'il mettra à la disposition de quiconque tous les documents relatifs à l'organisation de cette exposition, ce qui démontrera sa bonne foi. M. Akermann laisse à chacun le droit d'avoir son opinion sur l'authenticité des toiles exposées, quant à lui, il est convaincu que les déclarations qui ont été faites à ce sujet par le propriétaire de cette collection, M. Jelle de Boer, concernant l'origine des œuvres exposées, sont exactes.

La foudre incendie une ferme

FRIBOURG — Mardi matin, au cours d'un violent orage qui s'est abattu sur la région de Fribourg, la foudre est tombée sur un rural sis à Maggenberg, appartenant à la Caisse d'épargne du district de la Singine, qui abritait du foin et du blé propriété de M. Jacob Fasel, de Tavel. En un instant, tout fut en flammes et les pompiers ne purent que protéger les maisons voisines. Le bâtiment a été complètement détruit avec son contenu, dont des machines agricoles. Les dégâts sont estimés à 150 000 francs.

† M. Jean-Pierre Colomb

Lundi matin, M. Jean-Pierre Colomb, 64 ans, ingénieur, s'est noyé dans une piscine privée. M. Colomb était une personnalité fort connue de certains milieux valaisans. Directeur de la S.A. Conrad Zschokke ainsi que de la Zschokke Holding S.A., M. Colomb fut le responsable de l'érection des barrières de Mauvoisin et du Mattmark. C'est aussi un homme qui avait beaucoup fait pour le développement de notre pays, un ami du Valais qui disparaît tragiquement. A la famille, à ses amis, le « NR » présente ses sincères condoléances.

†
Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus et dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de

Madame Céline PATTARONI-PLASCHY

exprime sa plus vive reconnaissance à toutes les personnes qui, par leur présence, leurs dons de messes, leurs envois de fleurs ou leurs messages, ont pris part à sa peine et l'ont reconfortée.

Monthey, juillet 1967.

†
La famille de
Madame
Veuve Melina Biselx
née Rossier,

remercie bien sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs envois de fleurs et leurs dons de messes ont manifesté leur sympathie à l'occasion de son deuil.

Un remerciement tout spécial à notre Rvd curé de la paroisse, au Dr Maurice Troillet, à la société l'Echo d'Orny, à la Société des cafetiers et au Moto-Club.

†
Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus, la famille de

Madame Alice MARQUIS-STAMM

remercie toutes les personnes qui ont pris part à son grand deuil, soit par leur présence, leur envoi de fleurs ou leur message, et les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Lausanne, juillet 1967.

†
Profondément touchés par tous les témoignages de sympathie reçus à l'occasion du décès de

Madame Anita TOCHET

Institutrice

nous remercions toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs offrandes de messes, leurs envois de fleurs, ont manifesté leur attachement à notre chère défunte.

Un merci spécial va au professeur Sägesser, au Dr Darbellay, à la Direction et aux sœurs de l'hôpital Victoria à Berne dont les soins dévoués ont adoucis les souffrances de notre chère maman.

La famille

Liddes, juillet 1967.

Catastrophe minière en Afrique du Sud

50 MORTS, 43 blessés

CARLETONVILLE — Un grave accident s'est produit mardi dans une mine d'or, à 80 km de Johannesburg. 50 mineurs africains ont perdu la vie. 49 autres mineurs ont été blessés. Les hommes se trouvaient dans une galerie conduisant du bureau de contrôle à la mine. Il est probable que plusieurs ouvriers sont tombés dans une trappe et ont entraîné les autres dans leur chute. Beaucoup ont été étouffés.

Les Russes préparent le terrain pour une nouvelle confrontation armée au Proche-Orient

Ce « sera » par la faute d'Israël!

NEW-YORK — Le gouvernement soviétique a fait remettre mardi au président de l'Assemblée générale de l'ONU, M. Abdoul Rahman Pazhwak, une déclaration politique dans laquelle il affirme que les Israéliens font preuve dans la zone du canal de Suez d'une activité laissant penser qu'une reprise de la guerre israélo-arabe « pourrait reprendre d'un jour à l'autre ». La déclaration confirme l'intention de l'URSS d'apporter une aide militaire, politique et économique aux Etats arabes.

La déclaration soviétique renouvelle les accusations selon lesquelles les Etats-Unis et d'autres « protecteurs » occidentaux ont apporté une aide à Israël empêchant ainsi aux membres des Nations-Unies d'approuver d'importantes résolutions lors de la session extraordinaire de l'Assemblée générale de l'ONU. La déclaration dit textuel-

lement: « Tant que les troupes de l'agresseur seront sur territoire arabe, et tant qu'Israël revendiquera de la manière la plus honteuse des territoires arabes, il n'y aura jamais de paix au Proche-Orient. Les actes militaires provocateurs, exercés par Israël dans la région du canal de Suez, prouvent qu'une reprise de la guerre peut être attendue d'un jour à l'autre ».

La loi d'urgence prorogée en Rhodésie

SALISBURY — Le Parlement rhodésien a prorogé mardi d'une nouvelle période de trois mois la loi d'urgence en vigueur depuis novembre 1965.

M. Desmond Lardner-Burke, ministre de la justice, a indiqué qu'au cours des deux derniers mois, vingt terroristes étaient entrés dans le pays et avaient été capturés. Il a ajouté que les forces de l'ordre avaient également saisi des armes et de l'équipement de fabrication soviétique et chinoise.

Racisme en Grande-Bretagne ?

LONDRES — La conférence des quinze organisations qui groupent les émigrants antillais de Londres a accusé mardi les transports publics londoniens d'empêcher la promotion professionnelle des employés de couleur. Une discrimination raciale régnerait depuis dix ans dans les nominations à des postes supérieurs. Ainsi, les conducteurs d'autobus de race noire ne peuvent pratiquement pas devenir inspecteurs.

La direction des transports publics de Londres (bus et métro) répond que cette situation est due au manque de qualification des employés de couleur. Ceux-ci représentaient l'an passé près de 16 % des 27 000 conducteurs de bus londoniens.

Où va-t-on ?

ZURICH — 14 habitants du district d'Uster, âgés de 14 à 50 ans, ont été arrêtés pour avoir entretenu des relations intimes avec une adolescente de 16 ans. Celle-ci, élevée dans de tristes conditions, s'est donnée sans le moindre discernement. Les hommes qui ont abusé de la jeune fille dans leur voiture se verront retirer leur permis de conduire.

(Réd. — A quand la « punition unifiée » ? Le ridicule de cette condamnation n'a d'égal que la gravité et la coquardise de l'acte qui la précède!!)

LA COMMISSION SCOLAIRE ET LE PERSONNEL ENSEIGNANT DE LEYTRON

ont le regret de faire part du décès de

Monsieur Aristide GAY

instituteur retraité.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†
Monsieur Marius PITTELOU, à Brusson;
Monsieur et Madame Aloys PITTELOU-BOURGEOIS et leurs enfants Marie-France et Annelise, à Fully; Madame et Monsieur Léonce RODUIT-PITTELOU, à Fully;
La famille de feu Félicien VAUDAN-CARRON;
Madame veuve Henri CRETTAZ-PITTELOU et leurs enfants, aux Agettes;
La famille de feu François RUDAZ-PITTELOU;

ainsi que les familles parentes et alliées, ont la douleur de faire part du décès de

Madame Céline PITTELOU-CARRON

leur chère mère, belle-mère, grand-mère, belle-sœur, tante, grand-tante, pieusement décédée à Brusson, le 25 juillet 1967, dans sa 89e année, munie des saints sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Fully, le 27 juillet, à 10 heures.

Départ du convoi funèbre: domicile Aloys Pitteloud, Verdun.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Priez pour elle!

Le conseil d'administration Zschokke Holding S.A.

et celui de la

société anonyme Conrad Zschokke

ont la profonde tristesse de faire part du décès de

Monsieur Jean-Pierre COLOMB

directeur

survenu accidentellement dans sa soixante-cinquième année.

Grâce à son dynamisme, son expérience et ses vastes connaissances, il a contribué de façon décisive à l'essor des sociétés auxquelles il s'est dévoué sans compter. C'est avec une grande reconnaissance que tous ses collaborateurs et amis honoreront sa mémoire.

Culte au temple de Cologny (près Genève) jeudi 27 juillet 1967, à 11 heures.

Les honneurs seront rendus à l'issue du culte.

La direction et le personnel de la société anonyme Conrad Zschokke

ont la grande douleur de faire part du décès de

Monsieur Jean-Pierre COLOMB

directeur de la société

survenu accidentellement le 24 juillet 1967.

Pour tous ceux qui ont eu le privilège de travailler avec lui ou sous ses ordres durant ses quarante et un ans d'activité au sein de la société, il a été un ami sûr et un chef aimé.

Culte au temple de Cologny (près Genève) jeudi 27 juillet 1967, à 11 heures.

Les honneurs seront rendus à l'issue du culte.

NOUVELLES SUISSES ET ÉTRANGÈRES

Retombant dans l'enfance heureuse, De Gaulle s'est cru à Paris le jour de la Libération

Les Canadiens, qui se souviennent aussi, sont écoeurés : « La plus lourde croix pour le Canada... la croix de Lorraine! »

Le gouvernement prend position et remet sèchement Monsieur De Gaulle à sa place en lui réapprenant l'Histoire...

LONDRES. — « Le discours du général De Gaulle, hier, à Québec était clairement calculé pour enflammer les rapports, déjà tendus entre la communauté canadienne française et le gouvernement fédéral », écrit l'éditorialiste de « L'Evening Standard ».

« M. John Dieffenbaker, leader de l'opposition canadienne,

poursuit le journal du soir, a eu entièrement raison de qualifier ce discours " d'ingérence inexcusable dans les affaires intérieures du Canada " ».

Citant ensuite certaines paroles du président français, comme « vive le Québec libre », l'Evening Standard écrit : « Le

général De Gaulle, s'il avait cherché à inciter ouvertement au désordre, n'aurait pas pu beaucoup mieux faire »...

« La tolérance manifestée par le monde extérieur (envers le général) commence à disparaître. Comme Churchill, les Canadiens peuvent estimer, et avec raison, que la croix la plus lourde qu'ils ont à porter est la croix de Lorraine. »

Réunion extraordinaire du gouvernement La presse française ne peut approuver « Le Monde »

OTTAWA — Le premier ministre Lester Pearson a convoqué mardi une réunion extraordinaire du gouvernement canadien pour étudier les conséquences politiques des déclarations dans lesquelles le président De Gaulle a soutenu le mouvement séparatiste du Canada français. Ces déclarations ont provoqué une vague de protestations qui s'accroît notamment dans le bureau du premier ministre fédéral. Mardi matin à la première heure, on comptait déjà 65 télégrammes et de

nombreux appels téléphoniques.

Le député libéral Warren Allmand a demandé à M. Paul Martin, ministre des affaires étrangères, d'annuler la visite du président De Gaulle et d'inviter ce dernier et sa suite à quitter immédiatement le Canada. M. Allmand estime que le chef de l'Etat français s'est montré « irrespectueux, insultant et effronté » à l'égard du gouvernement et du peuple canadiens. Etant leur hôte, il leur devait pourtant le respect.

« Le Monde »

« Depuis qu'il a posé le pied dimanche matin sur la terre canadienne, écrit « Le Monde » le général De Gaulle semble avoir entrepris une de ces escalades oratoires dans lesquelles il est passé maître. Lundi soir, à Montréal, dans une sorte d'apothéose, ce fut le parallèle entre l'atmosphère de la réception du Canada français et celle de la libération de la France et enfin ce cri de « Vive le Québec libre » qui n'a pas seulement déchaîné l'enthousiasme frénétique d'une foule venue pour manifester, mais peut être des démons autrement redoutables. On était passé ainsi, en 24 heures, et 300 kilomètres, du patriotisme au nationalisme puis au séparatisme. »

« Si légitimement résolu que paraissent être aujourd'hui les Canadiens français à corriger le déséquilibre qui bénéficie à leurs compatriotes anglophones, et dont ils ont tant souffert depuis trois siècles, ajoute « Le Monde », on ne peut que se demander quel serait le sort d'un Québec indépendant. Le général De Gaulle n'a-t-il pas dit lui-même dimanche que « les Français d'ici » devaient « organiser en conjonction avec les autres Canadiens les moyens de sauvegarder leur indépendance ? » et l'on sait trop bien quelles sont les limites de l'aide matérielle que la France pourrait leur apporter, même si la sympathie la plus chaleureuse répond de ce côté de l'Atlantique à l'enthousiasme qu'il déferle ces jours-ci à Montréal.

« La Croix »

De son côté, le journal catholique « La Croix » après avoir noté que « contre toute attente et au terme d'un discours enflammé » prononcé à Montréal le général De Gaulle a pris publiquement à son compte le slogan des séparatistes québécois, écrit :

« Peut-on expliquer par l'ambiance exceptionnelle qui entoure son voyage canadien les paroles imprudentes du général De Gaulle ? Entraîné lui-même dans cette ambiance s'est-il pris au propre jeu de la foule ? On a du mal à le croire. Il faut plutôt sans doute penser à cette « obsession américaine »

qui s'inscrit en tête de tous les considérants de sa politique et qui le conduit à des attitudes et des orientations déconcertantes tant pour les Français que pour les étrangers. »

« Paris-Presse »

Enfin « Paris-Presse-L'Intransigeant » note que « la journée que le général De Gaulle passe aujourd'hui dans l'enceinte de l'Exposition de Montréal est un entracte bienvenu pour apaiser un peu la tempête soulevée par les der-

niers propos du président de la République ».

« Combat »

Le quotidien libéral français « Combat » critiquait vivement, mardi matin, les discours du général De Gaulle, prononcés pendant son séjour au Canada. Sous le titre « De Gaulle annexe Québec », le journal demande « quels droits le président de la République s'arroge pour se mêler des affaires internes d'un autre pays que le sien ».

LES CANADIENS REGRETTENT

OTTAWA — En tant que Canadien d'expression française, je regrette amèrement les propos prononcés par le général De Gaulle devant notre peuple », a affirmé mardi M. Réal Caouette, chef du « Ralliement créditiste », parti disposant de sept sièges au parlement canadien. « Si le général De Gaulle, a poursuivi M. Réal Caouette, a voulu plaire à une poignée de séparatistes irresponsables, il a rendu un très mauvais service à la cause de l'entente cordiale qu'il croit servir. Québec a bien reçu le général De Gaulle, mais ce dernier aurait dû savoir que Québec est au Canada et non pas en France. Si le président de la République française prend la liberté et pousse l'audace au point de semer la confusion et la division chez nous, il devra en porter toutes les responsabilités. »

« Le premier ministre devrait immédiatement publier un ferme rappel à l'ordre au général De Gaulle ainsi qu'un avertissement d'avoir à s'abstenir de prononcer d'autres discours en public pendant le reste de son séjour au Canada », a déclaré de son côté M. John Dieffenbaker, ancien premier ministre canadien et chef du parti

conservateur (opposition). « Il est regrettable que la visite du général De Gaulle ait provoqué une situation préjudiciable à l'unité nationale au moment où les Canadiens célèbrent dans l'amitié et dans la concorde cent ans d'existence nationale », a conclu l'ancien premier ministre canadien.

M. Louis Robichaud, premier ministre du nouveau Brunswick, a décommandé le voyage qu'il devait effectuer à Montréal pour assister à un dîner offert en l'honneur du général De Gaulle. « Je crois, a-t-il dit, que par ses déclarations qu'il a faites au Québec, le président de la France a favorisé le séparatisme que j'ai déjà vivement dénoncé dans le passé. »

Un peu tard...

MONTREAL. — Pour la première fois depuis qu'il a débarqué à Québec dimanche, le général De Gaulle a crié mardi : « Vive le Canada. » Jusqu'alors il n'avait célébré que le Canada « français », « la nouvelle France ». C'était au cours de sa réception officielle à l'Exposition. Il n'a cependant pas pu s'empêcher d'ajouter : « Vive le Québec. »

Communiqué canadien en réponse à De Gaulle

« Nous n'avons pas besoin d'être libérés »

OTTAWA — « Certaines déclarations du président tendent à encourager la petite minorité de notre population, dont le but est de détruire le Canada et comme telles, elles sont inacceptables pour le peuple canadien et pour son gouvernement », déclare le communiqué publié par le premier ministre canadien en réponse aux récentes déclarations du général De Gaulle. « Les Canadiens n'ont pas besoin d'être libérés. En fait plusieurs milliers de Canadiens ont donné leur vie au cours de deux guerres mondiales pour la libération de la France et d'autres pays européens », poursuit le communiqué.

« Le Canada restera uni et rejettera toute tentative de détruire son unité », ajoute le communiqué.

« J'espère que mes discussions, plus tard dans la semaine, avec le général De Gaulle démontreront qu'il partage notre objectif qui est de renforcer notre amitié », conclut le communiqué de M. Pearson.

MÊME PAS POLI!

La radio canadienne de langue anglaise, après avoir rendu très longuement compte de la visite du général De Gaulle à Québec, se réfère, dans un commentaire, aux incidents qui l'ont marquée dans certains milieux canadiens français. Elle déclare lundi soir que « l'unité canadienne vient de vivre ses heures les plus sombres ».

Le commentateur a ajouté, en parlant des remarques du général De Gaulle à Montréal qu'il s'agit là « du plus grand affront jamais fait par un chef d'Etat étranger ». Les observateurs pensent que ce commentaire vise notamment

l'expression « Québec libre » employée par le président de la République française.

La radio regrette aussi que le croiseur « Colbert » à bord duquel le général De Gaulle est arrivé à Québec, n'ait pas arboré, par courtoisie, les couleurs canadiennes, comme il est d'usage.

La Radio canadienne de langue française, dans un autre commentaire, déclare que les propos tenus par le général De Gaulle à Montréal risquent d'avoir de « profondes répercussions » sur les plans « extérieur et intérieur ».

LA R.A.U. COMBAT LA FAILLITE

LE CAIRE — M. Zakaria Mohieddine, vice-président du Conseil égyptien a présenté mardi soir le budget d'austérité de la R.A.U. « L'Egypte, a-t-il dit, perd une partie importante de ses revenus à la suite de la fermeture du canal de Suez et de l'arrêt du tourisme. En même temps, elle doit reconstruire son armée et constituer ses forces populaires. Le moment de l'épreuve est donc venu, nos ennemis s'imaginent que notre peuple ne pourra pas la supporter longtemps. Si nous sommes capables de mourir, nous ne craignons pas, non plus, les privations ».

M. Nazih Deih, ministre du trésor, a annoncé la création d'un nouvel impôt « sécurité nationale », équivalent à 50 pour cent de l'actuel impôt de la

Défense. Les primes accordées aux fonctionnaires subissent des limitations. Ainsi, les revenus annuels d'un ministre diminueront de 600 livres égyptiennes.

Des taxes nouvelles ont été imposées à divers produits de consommation courante, dont les prix seront majorés (cigarettes, savons, sucre, thé, boissons alcoolisées). Les prix des voitures, de l'essence et des transports sont sensiblement augmentés.

Des restrictions sont également appliquées aux investissements, exceptés ceux du haut barrage d'Assouan qui, a indiqué le ministre de la planification, « sera achevé dans les délais fixés ».

Pour l'année fiscale 1967, les revenus réels du budget égyptien ont diminué de 172 millions, tandis que 59 millions de livres supplémentaires sont affectés « au renforcement des capacités défensives du pays ».

Pendant qu'une opposition musulmane se crée en Cisjordanie Bethléem demande son rattachement à Israël

TEL-AVIV — Le mouvement de non-coopération avec les autorités israéliennes déclenché par les dirigeants religieux musulmans de Jérusalem a tendance à s'étendre.

On apprend en effet que huit conseillers municipaux de la vieille ville de Jérusalem qui avaient été invités à siéger au conseil de la Jérusalem réunifiée ont officiellement refusé de le faire.

Huit des douze juges jordaniens qui avaient été rétablis dans leurs fonctions par les autorités israéliennes ont également refusé de siéger.

La commission chargée de s'occuper des problèmes de la Cisjordanie se réunit cette semaine à la présidence du conseil pour examiner la situation et proposer les mesures à prendre.

D'une façon générale les milieux politiques établissent une différence entre les musulmans et les chrétiens dont l'attitude est beaucoup plus positive.

On souligne, en particulier, que les notables de Bethléem-Ville, en majorité chrétienne, ont demandé hier à M. Niels Gussing, délégué du secrétaire général U Thant, pour les questions de réfugiés, d'intervenir afin que leur ville soit incorporée à Israël tout comme la vieille ville de Jérusalem.

On fait remarquer que les autorités israéliennes peuvent admettre jusqu'à un certain point la non-coopération dans les territoires de la Cisjordanie dont l'avenir est incertain. Il est normal en effet que les notables craignent des persécutions au cas où la Cisjordanie retournerait à la Jordanie. Mais les autorités israéliennes sont prêtes à réagir de la façon la plus énergique contre toute non-coopération de la part des habitants de la vieille ville de Jérusalem, car ils considèrent que ce problème a été tranché.

La propriété intellectuelle

BERNE — En complément des diverses informations déjà publiées au sujet de la conférence diplomatique sur la propriété intellectuelle, qui s'est tenue à Stockholm du 11 juin au 14 juillet, le Département fédéral de justice et police fournit les indications suivantes :

La propriété intellectuelle est régie, sur le plan international, par deux conventions principales : la Convention de Paris, de 1883, qui concerne la propriété industrielle (brevets, marques de fabrique, etc.) et la Convention de Berne, de 1886, qui est destinée à protéger les auteurs d'œuvres littéraires et artistiques.

La première tâche de la conférence de Stockholm était d'adopter une convention instituant une nouvelle orga-

nisation qui fut adaptée aux besoins actuels et au système moderne des institutions internationales. Cette organisation s'appellera « Organisation mondiale de la propriété intellectuelle ». Elle ne portera pas atteinte à l'autonomie des diverses unions créées dans ce domaine, mais elle devra assurer entre elles une coopération administrative étroite. En outre, la nouvelle organisation aura pour tâche de promouvoir la protection de la propriété intellectuelle à travers le monde, afin d'encourager l'activité créatrice. Elle aura trois organes : l'assemblée générale des représentants de tous les Etats membres, qui sera l'organe suprême, le comité de coordination, qui sera un organe essentiellement consultatif et exécutif, et un secrétariat permanent, le bureau international de la propriété intellectuelle.

D'autre part, on a cherché à faciliter la circulation et l'exploitation des œuvres cinématographiques et télévisuelles en instituant au profit des producteurs certaines présomptions dont la portée est du reste très limitée.

Pour que l'ONU quitte New York

ALGER — La question de la désignation de Paris comme siège des Nations-Unies, en remplacement de New-York, aurait fait l'objet de consultations confidentielles entre la plupart des délégations arabes et diverses missions du Tiers-Monde, lors des 34 journées que les Nations-Unies viennent de consacrer vainement au problème du Moyen-Orient, apprend-on de source proche de plusieurs ambassades arabes à Alger.

A défaut de Paris, les délégations arabes penseraient à une ville de Suisse ou à une capitale du Tiers-Monde.

Bombe dans le train

MUNICH — Une bombe à retardement a été découverte mardi par un contrôleur des chemins de fer fédéraux allemands dans un wagon du Tauern-Orient-Express, venant d'Istanbul et roulant vers Munich, annonce un communiqué de la direction des chemins de fer.

Le fonctionnaire avait entendu un bruit suspect dans les toilettes. Ouvrant la porte, il découvrit une charge de plastique sous un paquet de tracts rédigés en tchécoslovaque. Il lança immédiatement la bombe par la fenêtre, arrachant le câble de liaison entre la bombe et le détonateur.